

DE	BEDIENUNGSANLEITUNG & SICHERHEITSHINWEISE	2
EN	SAFETY INSTRUCTIONS & INSTRUCTION MANUAL	10
CZ	NÁVOD K OBSLUZE & BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	17
HR	PRIRUČNIK ZA RAD & SIGURNOSNE UPUTE	24
HU	HASZNÁLATI UTASÍTÁS & BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	31
IT	ISTRUZIONI PER L'USO & ISTRUZIONI DI SICUREZZA	38
SLO	NAVODILA ZA UPORABO & VARNOSTNA NAVODILA	45
PL	INSTRUKCJE OBSŁUGI I INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	52



DE	Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und heben Sie diese für den späteren Gebrauch gut auf.
EN	Read the operating instructions carefully before using the appliance and keep them in a safe place for future reference.
CZ	Před uvedením do provozu si pečlivě přečtete návod k obsluze a uschovejte jej na bezpečném místě pro pozdější použití.
HR	Prije uporabe pažljivo pročitajte upute za uporabu i sačuvajte ih za kasniju uporabu.
HU	Üzembe helyezés előtt figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót, és későbbi használatra biztonságos helyen őrizze meg.
IT	Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima della messa in funzione e conservarle in un luogo sicuro per un uso successivo.
SLO	Pred zagonom natančno preberite navodila za uporabo in jih shranite na varnem mestu za poznejšo uporabo.
PL	Przed użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i zachować ją na przyszłość.



Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauches des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder unter 8 Jahren sind vom Gerät und von der Anschlussleitung fernzuhalten.
- Kinder sollten immer beaufsichtigt werden um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
- Das Heizgerät darf nicht in kleinen Räumen benutzt werden, die von Personen bewohnt werden, die nicht selbständig den Raum verlassen können, es sei denn, eine ständige Beaufsichtigung ist sichergestellt.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Sollte das Gerät nicht verwendet werden, ziehen Sie den Netzstecker und bewahren Sie es an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.
- Überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme das komplette Gerät inkl. eventueller Zubehöerteile auf Mängel, die die Funktionssicherheit des Gerätes beeinträchtigen könnten.
- Beachten Sie, dass das Gerät nur an eine ordnungsgemäß installierte Haushaltssteckdose, die den Angaben des Typenschildes am Gerät entspricht, angeschlossen werden darf.
- Ziehen Sie den Netzstecker
 - wenn die Verwendung beendet wurde,
 - wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden,
 - vor der Reinigung,
 - bei Gewitter.
- Ziehen Sie den Netzstecker nicht an der Anschlussleitung aus der Steckdose; fassen Sie dazu den Netzstecker an.

- Fassen Sie den Netzstecker nie mit nassen Händen an.
- Ziehen Sie niemals am Netzkabel, um das Gerät zu bewegen. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht gequetscht oder geknickt wird.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht von der Arbeitsfläche hängen (Stolperfalle!) und achten Sie darauf, dass es keine heißen Oberflächen berührt.
- Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel. Sollte dies dennoch notwendig sein, achten Sie darauf, dass die Kabel den notwendigen Sicherheitskriterien entsprechen.
- Das Gerät darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder Fernwirksystem in Betrieb gesetzt werden.
- Stellen Sie das Gerät nur auf ebene, stabile Unterlagen.
- Achten Sie darauf, dass die Unterlage hitzebeständig ist (nicht auf Tischtuch, Zeitungen, etc. stellen).
- Das Gerät darf niemals auf heiße Oberflächen (Herdplatte) oder in der Nähe von offenen Gasflammen aufgestellt und betrieben werden.
- Achten Sie darauf, dass die warmen/heißen Teile nicht mit leicht entflammaren Gegenständen, wie Gardinen, Tischdecken, usw. in Berührung kommen. Brandgefahr!
- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen, nicht im Freien.
- Verwenden Sie das Gerät nur in sauberer, staubfreier Umgebung.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in feuchter Umgebung wie z. B. Badezimmer, in der Nähe von Waschbecken oder neben Swimmingpools.
- Sollte Flüssigkeit in das Gerät eingedrungen sein, schalten Sie das Gerät sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker.



WARNUNG!

Um eine Überhitzung des Heizgerätes zu vermeiden, darf das Heizgerät nicht abgedeckt werden! Stellen oder legen Sie auch keine anderen Gegenstände (z. B. Zeitungen, Deckchen, etc.) auf das Gerät.

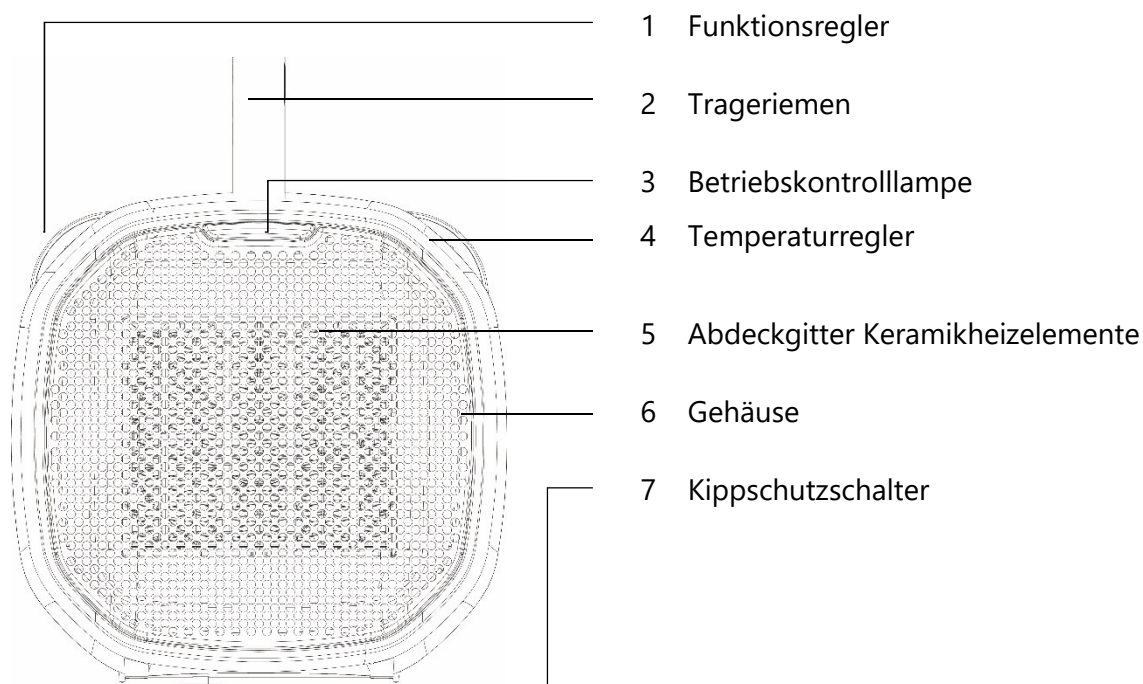
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände auf das Gerät.
- Stellen Sie keine brennenden Kerzen auf das Gerät.
- Führen Sie keine Gegenstände in die Geräteöffnungen (Lüftungsschlitze).
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder unter Druck stehenden Spraydosen.

-  **WARNUNG STROMSCHLAGGEFAHR!** Gerätekörper sowie Netzkabel und Stecker dürfen niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes ist aus Sicherheitsgründen nicht erlaubt.
- Öffnen Sie das Gehäuse des Gerätes nicht, im Inneren befinden sich keine Bedienelemente.
- Wenn das Gerät oder die Netzanschlussleitung des Gerätes beschädigt ist, darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden. Bringen Sie es zur Reparatur zu einer autorisierten Fachwerkstätte.
- Reparaturen an Elektrogeräten müssen von Fachkräften durchgeführt werden, da Sicherheitsbestimmungen zu beachten sind und um Gefährdungen zu vermeiden. Sollte das Gerät oder das Netzkabel Schäden aufweisen, muss eine eventuelle Reparatur von einer entsprechenden Fachwerkstatt durchgeführt werden.
- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, sich mit den Sicherheitshinweisen und Funktionen dieses Gerätes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.

Bestimmungsgemäße Verwendung:

- Der Dörrautomat ist ausschließlich zum Dörren/Trocknen und Haltbarmachen von dafür geeigneten Lebensmitteln konzipiert.
- Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch, und nicht für die gewerbliche Nutzung bestimmt.
- Das Gerät ist ausschließlich für die Verwendung in Haushalten oder ähnlichen Anwendungen (Büro, Apartments, Kunden in Hotels, etc.) vorgesehen, nicht für gewerbliche Nutzung.
- Andere als in der Anleitung beschriebene Verwendungen oder Veränderungen am Gerät gelten als nicht bestimmungsgemäß und können Schäden am Gerät oder an Personen verursachen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden wird keine Haftung übernommen.
- Ein eventueller Garantieanspruch erlischt bei Nichtbeachtung folgender Punkte:

Bedienteile



Vor der ersten Verwendung

Gerät auspacken:

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Verpackungsmaterialien wie Plastiktüten oder Styroporteile sind für Kinder gefährlich. Halten Sie diese Teile daher von Kindern fern. **ERSTICKUNGSGEFAHR!**
- Viele Verpackungsmaterialien werden einer Wiederverwertung zugeführt – achten Sie daher auf die richtige Entsorgung, Sie leisten dabei einen wichtigen Beitrag für den Umweltschutz.
- Kontrollieren Sie das Gerät sowie das Netzkabel mit Stecker nach dem Auspacken auf eventuelle Beschädigungen. Sollte eine Beschädigung vorliegen, darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden – wenden Sie sich an Ihr Fachhandelsgeschäft.

Netzanschluss:

- Das Gerät darf nur an eine vorschriftsmäßig installierte, frei zugängliche Haushaltssteckdose angeschlossen werden.
- Die Netzspannung muss der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung entsprechen: 220-240 V ~ 50-60 Hz.

- Das Gerät entspricht den Richtlinien, die für die CE Kennzeichnung verbindlich sind.

Gerät aufstellen:

- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, hitzebeständige, ebene Oberfläche.
- Halten Sie genügend Abstand zu Wänden und anderen Gegenständen, damit die Luftzirkulation nicht beeinträchtigt wird und es zu keinen Beschädigungen aufgrund der Wärmeentwicklung kommen kann: Frontal: >120 cm, alle anderen Richtungen: >50 cm.
- Das Gerät ist nicht für den Einbau geeignet!
-  **WARNUNG!** Um eine Überhitzung des Heizgerätes zu vermeiden, darf das Heizgerät nicht abgedeckt werden! Stellen oder legen Sie auch keine anderen Gegenstände (z. B. Zeitungen, Deckchen, etc.) auf das Gerät.

Bedienung



WARNUNG! VERBRENNUNGSGEFAHR!

- Das Gerät wird an berührbaren Oberflächen während des Betriebs heiß! Vermeiden Sie Hautkontakt. Tragen Sie das Gerät nur am Trageriemen.
- Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.

Heizen / Ventilator:

1. Verbinden Sie das Gerät mit dem Stromnetz.
2. Drehen Sie das Funktionsregler auf die gewünschte Position:

0 : Gerät ist ausgeschaltet (Aus-Zustand)



: Nur Ventilator ohne Heizung

I : Niedrige Heizleistung 700 Watt

II : Hohe Heizleistung 1400 Watt

3. Temperaturregler:

Das Gerät ist mit einem Thermostat-Temperaturregler ausgestattet, der durch Ein- und Ausschalten dafür sorgt, dass die gewünschte Temperatur beibehalten wird. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

- Drehen Sie den Temperaturregler auf die höchste Stufe (im Uhrzeigersinn). Die Kontrolllampe geht an und das Gerät beginnt zu heizen.
 - Sobald die gewünschte Temperatur erreicht wurde, drehen Sie den Temperaturregler zurück (gegen den Uhrzeigersinn), bis die Kontrolllampe erlischt. Ein „Klick“-Geräusch ist hörbar.
 - Das Gerät unterbricht den Heizvorgang und schaltet sich wieder ein (Betriebskontrolllampe geht an), wenn die entsprechende Temperatur unterschritten wird, um wieder zu heizen.
4. Wenn Sie das Heizen beenden möchten, drehen Sie den Temperaturregler auf Minimum (gegen den Uhrzeigersinn) und den Funktionsregler auf Pos. 0.

5. Ziehen Sie den Netzstecker.

Kippschutz / Sicherheitsabschaltung:

Das Gerät ist mit einem Kippschutzschalter (Geräte-Unterseite) ausgestattet, der ein automatisches Abschalten des Gerätes bewirkt, wenn das Gerät versehentlich umgestoßen wird, nicht eben steht, oder mit dem Henkel hochgehoben wird.

Wird das Gerät wieder auf eine Ebene Fläche gestellt, setzt das Gerät mit dem Heizen fort.

Diese Sicherheitsschaltung vermindert die Gefahr vor Überhitzung und schützt vor gefährlichen Situationen.

Überhitzungsschutz:

Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet, der bewirkt, dass sich das Gerät bei Überhitzung automatisch abschaltet. Um es nach Abkühlung wieder in Betrieb nehmen zu können, gehen Sie wie folgt vor:

1. Drehen Sie den Funktionsregler auf Pos. 0.
2. Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät ca. 10 Minuten.
3. Wenn das Gerät abgekühlt ist, stecken Sie den Netzstecker wieder ein, um es wieder in Betrieb zu nehmen.

Hinweis:

Sollte der Überhitzungsschutz nach kurzer Zeit wieder auslösen, ist es wahrscheinlich, dass ein technischer Defekt vorliegt. Lassen Sie das Gerät in einer Fachwerkstatt kontrollieren bzw. reparieren.

Reinigung



WARNUNG!

Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Netzstecker und lassen Sie das Gerät komplett abkühlen.



WARNUNG STROMSCHLAGGEFAHR!

Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel und den Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten

- Wischen Sie Staub mit einem trockenen, weichen Tuch ab.
- Zum Entfernen von Staub aus den Lüftungsschlitzen auf der Rückseite des Gerätes und hinter dem Abdeckgitter verwenden Sie Ihren Staubsauger mit Fugendüse oder Möbelbürste.
- Wischen Sie Flecken mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab. Achten Sie dabei darauf, dass keine Flüssigkeit in das Innere des Gerätes eindringt.
- Verwenden Sie keinesfalls aggressive, benzin- oder alkoholhaltige Reinigungsmittel. Verwenden Sie eine scheuernden oder kratzenden Reinigungsutensilien, um die Oberfläche des Gerätes nicht zu beschädigen.

- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden, lassen Sie es komplett abkühlen, packen Sie es sauber in den Karton und bewahren Sie es an einem sauberen, kühlen; gut belüfteten, trockenen, für Kinder unerreichbaren Platz auf.

Produktdaten

Netzbetrieb:	220V-240 V ~ 50-60 Hz
Leistung:	700 – 1400 Watt
Abmessungen:	ca. 16,5 x 16,5 x 10,3 cm
Gewicht:	ca. 755 g

Im Aus-Zustand hat das Gerät eine Leistungsaufnahme von 0,0 Watt.



*) Tippfehler, Design- und technische Änderungen vorbehalten!

Hinweise zum Umweltschutz



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das  Symbol auf dem Produkt, in der Gebrauchsanleitung oder auf der Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Bitte fragen Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach der zuständigen Entsorgungsstelle.

Gewährleistung / Garantie

Neben der gesetzlichen Gewährleistung gewähren wir auf dieses Gerät 24 Monate Garantie, gerechnet ab Ausstellungsdatum der Rechnung bzw. des Lieferscheines. Innerhalb dieser Garantiezeit werden bei Vorlage der Rechnung bzw. des Lieferscheines alle auftretenden Herstellungs- und/oder Materialfehler kostenlos durch Instandsetzung und/oder Austausch der defekten Teile, bzw. (nach unserer Wahl) durch Umtausch in einen gleichwertigen, einwandfreien Artikel reguliert. Voraussetzung für eine derartige Garantieleistung ist, dass das Gerät sachgemäß behandelt und gepflegt wurde. Über unsere Garantieleistungen hinausgehende Ansprüche sind ausgeschlossen. Die Garantie schließt im berechtigten Fall nur die Reparatur des Gerätes ein. Weitergehende Ansprüche sowie eine Haftung für eventuelle Folgeschäden sind grundsätzlich ausgeschlossen. Keine Garantie kann übernommen werden für Teile, die einer natürlichen Abnutzung unterliegen bzw. bei Schäden, die auf Stoß, fehlerhafte Bedienung, Einwirkung von Feuchtigkeit oder durch andere äußere Einwirkungen oder auch auf Eingriff nicht autorisierter Dritter zurückzuführen sind. Im Garantiefall ist das Gerät mit Rechnung oder Lieferschein, bei Ihrem Fachhändler zu reklamieren.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.

Karolingerstraße 1

A-5020 Salzburg

office@silva-schneider.at

Gewährleistung:

Die Gewährleistung ist ausdrücklich im Gesetz festgelegt und betrifft nur Mängel, die zum Zeitpunkt der Übergabe der Waren bestanden haben. Der Anspruch richtet sich immer gegen den Vertragspartner (Händler), der die Behebung des Mangels kostenlos (für den Konsumenten) durchführen beziehungsweise veranlassen muss.

Garantie:

Die Garantie ist eine freiwillige, vertragliche Zusage des Herstellers (Generalimporteurs), für die es weder inhaltliche noch formale Mindestanforderungen gibt. Viele Garantien umfassen aber nur einen Teil der Kosten, die bei Mängelbehebung entstehen, dafür gelten sie aber in der Regel für alle Mängel, die innerhalb einer bestimmten Frist auftreten.

Safety instructions

- This appliance can be used by children aged 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed in the safe use of the appliance and understand the resulting hazards.
- Children under 8 years of age must be kept away from the device and the connecting cable.
- Children should always be supervised to ensure that they do not play with the device.
- Children are not allowed to play with the device.
- Cleaning and user maintenance shall not be carried out by children unless they are older than 8 years and supervised.
- The heater must not be used in small rooms occupied by persons who cannot leave the room independently unless constant supervision is ensured.
- Do not leave the device unattended during operation.
- When the device is not in use, unplug it and store it in a place out of reach of children.
- Before commissioning, check the entire device, including any accessories, for defects that could impair the functional reliability of the device.
- Please note that the device may only be connected to a properly installed household socket that corresponds to the specifications on the rating plate on the device.
- Unplug the power cord
 - when use has ended,
 - if you do not use the device for a long time,
 - before cleaning,
 - during a thunderstorm.
- Do not pull the power plug from the socket by the power cable; grasp the power plug to do so.
- Never touch the power plug with wet hands.
- Never pull on the power cord to move the device. Make sure the power

cord is not pinched or kinked.

- Do not let the power cord hang from the work surface (tripping hazard!) and make sure that it does not touch hot surfaces.
- Do not use multiple sockets or extension cords. If you do, make sure the cords meet the necessary safety standards.
- The device must not be operated using an external timer or remote control system.
- Only place the device on flat , stable surfaces.
- Make sure the surface is heat-resistant (do not place it on a tablecloth, newspapers, etc.).
- The device must never be placed or operated on hot surfaces (stovetop) or near open gas flames.
- Make sure that the warm/hot parts do not come into contact with flammable objects such as curtains, tablecloths, etc. Risk of fire!
- Use the device indoors only, not outdoors.
- Only use the device in a clean, dust-free environment.
- Do not use the device in humid environments such as bathrooms, near sinks or next to swimming pools.
- If liquid has entered the device, switch it off immediately and unplug it.



WARNING!

To prevent the heater from overheating, do not cover it! Do not place or place any other objects (e.g., newspapers, blankets, etc.) on top of the heater.

- Do not place any objects filled with liquid on the device.
- Do not place burning candles on the device.
- Do not insert any objects into the device openings (ventilation slots).
- Do not operate the device near flammable liquids or pressurized aerosols.



WARNING: RISK OF ELECTRIC SHOCK! Never immerse the appliance body, power cord, or plug in water or any other liquid.

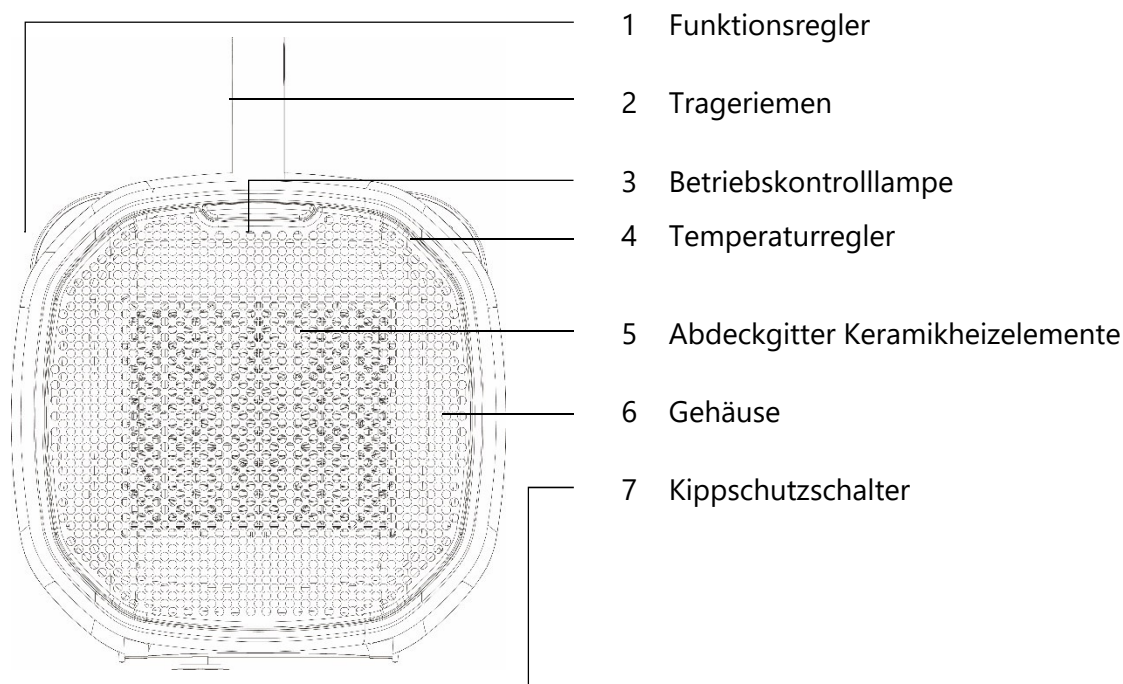
- Modifying or altering the product is not permitted for safety reasons.
- Do not open the device casing; there are no controls inside.
- If the device or its power cord is damaged, do not operate the device. Take it to an authorized service center for repair.

- Repairs to electrical appliances must be performed by qualified personnel to comply with safety regulations and avoid hazards. If the appliance or power cord is damaged, any repairs must be carried out by a qualified technician.
- This manual is intended to familiarize you with the safety instructions and features of this device. Please keep this manual in a safe place for future reference.

Intended Use:

- The dehydrator is designed exclusively for dehydrating/drying and preserving suitable foods.
- The device is intended exclusively for private use and not for commercial use.
- The device is intended exclusively for use in households or similar applications (offices, apartments, customers in hotels, etc.), not for commercial use.
- Any use or modification of the device other than that described in the manual is considered improper and may cause damage to the device or personal injury. No liability is assumed for damage resulting from improper use.
- Any warranty claim will be void if the following points are not observed:

Control elements



Before first use

Unpacking the device:

- Remove the packaging material.
- Packaging materials such as plastic bags or Styrofoam parts are dangerous for children. Therefore, keep these parts away from children. **Danger of choking!**
- Many packaging materials are recycled – so please ensure that they are disposed of correctly; you will be making an important contribution to protecting the environment.
- After unpacking, check the device and the power cord and plug for any damage. If any damage is found, do not operate the device. Contact your authorized dealer.

Mains connection:

- The device may only be connected to a properly installed, freely accessible household socket.
- The mains voltage must correspond to the voltage indicated on the device's rating plate: 220-240 V ~ 50-60 Hz.
- The device complies with the directives that are binding for CE marking.

Setting up the device:

- Place the device on a stable, heat-resistant, flat surface.
- Keep sufficient distance from walls and other objects to ensure that air circulation is not impaired and that no damage can occur due to heat generation: Frontal: >120 cm, all other directions: >50 cm.
- The device is not suitable for installation!
-  **WARNING!** To prevent the heater from overheating, do not cover it! Do not place or place any other objects (e.g., newspapers, blankets, etc.) on top of the heater.

Operation



WARNING! RISK OF BURNS!

- The device's touchable surfaces become hot during operation! Avoid skin contact. Carry the device only by the carrying strap.
- Particular caution is required when children and vulnerable persons are present.

Heating / Fan :

1. Connect the device to the power supply.
2. Turn the function control to the desired position:
0: Device is switched off (off state)
 : Only fan without heating
I : Low heating power 700 watts
II : High heating power 1400 watts
3. Temperature controller:
The device is equipped with a thermostatic temperature controller that switches the device on and off to maintain the desired temperature. To do this, proceed as follows:
 - Turn the temperature control to the highest setting (clockwise). The indicator light will illuminate and the device will begin heating.
 - Once the desired temperature is reached, turn the temperature control back (counterclockwise) until the indicator light goes out. You'll hear a "click."
 - The device interrupts the heating process and switches on again (operation control lamp lights up) when the temperature falls below the required level to heat again.
4. If you want to stop heating, turn the temperature control to minimum (counterclockwise) and the function control to position 0.
5. Unplug the power cord.

Tilt protection / safety shutdown:

The device is equipped with an anti-tip switch (bottom of the device) which automatically switches off the device if it is accidentally knocked over, is not level, or is lifted by the handle. If the device is placed back on a flat surface, the device will continue heating. This safety circuit reduces the risk of overheating and protects against dangerous situations.

Overheating protection:

The device is equipped with overheating protection, which automatically shuts off if it overheats. To restart it after it has cooled down, proceed as follows:

1. Turn the function control to position 0.
2. Unplug the device and let it cool for about 10 minutes.
3. Once the device has cooled down, plug it back in to resume operation.

A notice:

If the overheating protection triggers again after a short time, there is likely a technical defect. Have the device checked or repaired by a specialist workshop.

cleaning



WARNING!

Always unplug the device and allow it to cool down completely before cleaning.



WARNING RISK OF ELECTRIC SHOCK!

Never immerse the device, the power cable and the power plug in water or other liquids

- Wipe off dust with a dry, soft cloth.
- To remove dust from the ventilation slots on the back of the device and behind the cover grille, use your vacuum cleaner with a crevice nozzle or furniture brush.
- Wipe away stains with a slightly damp cloth, taking care to prevent any liquid from penetrating the interior of the device.
- Never use aggressive cleaning agents containing gasoline or alcohol. Avoid using abrasive or scratching cleaning tools to avoid damaging the surface of the device.
- If you do not use the device for an extended period of time, allow it to cool down completely, pack it neatly in the carton and store it in a clean, cool, well-ventilated, dry place out of reach of children.

Product data

Mains operation:	220V -240V ~ 50-60 Hz
Power:	700 – 1400 watts
Dimensions:	approx. 16.5 x 16.5 x 10.3 cm
Weight:	approx. 755 g

When off, the device has a power consumption of 0.0 watts.



*) Typographical errors, design and technical changes reserved!

Information on environmental protection



At the end of its service life, this product should not be disposed of with normal household waste. Instead, it must be handed over to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. The symbol on the product, in the instruction manual, or on the packaging indicates this.

The materials are recyclable according to their labeling. By reusing, recycling, or otherwise disposing of old devices, you are making an important contribution to protecting our environment.

Please ask your local council for the responsible disposal facility .

Warranty / Guarantee

In addition to the statutory warranty, we grant a 24-month warranty on this device, calculated from the date of issue of the invoice or delivery bill. Within this warranty period, all manufacturing and/or material defects will be repaired and/or replaced free of charge, or (at our discretion) exchanged for an item of equal value and in perfect condition, on presentation of the invoice or delivery bill. The prerequisite for such a guarantee is that the appliance has been handled and maintained properly. Claims beyond our warranty services are excluded. In justified cases, the guarantee only covers the repair of the appliance. Further claims and liability for any consequential damage are excluded. No guarantee can be given for parts that are subject to natural wear and tear or for damage caused by impact, incorrect operation, exposure to moisture or other external influences or by intervention by unauthorized third parties. In the event of a warranty claim, the appliance must be returned to your specialist dealer together with the invoice or delivery bill.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.
Karolingerstraße 1
A-5020 Salzburg
office@silva-schneider.at

Warranty:

The warranty is expressly stipulated by law and only applies to defects that existed at the time the goods were handed over. The claim is always directed against the contractual partner (dealer), who must remedy the defect free of charge (for the consumer) or arrange for it to be remedied.

Guarantee:

The guarantee is a voluntary, contractual promise by the manufacturer (general importer) for which there are no minimum requirements in terms of content or form. However, many warranties only cover part of the costs incurred in remedying defects, but they usually apply to all defects that occur within a certain period.

Bezpečnostní pokyny

- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí z něj vyplývajícím rizikům.
- Děti mladší 8 let musí být chráněny před zařízením a připojovacím kabelem.
- Děti by měly být vždy pod dohledem, aby se zajistilo, že si s přístrojem nehrají.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dohledem.
- Topidlo se nesmí používat v malých místnostech obývaných osobami, které nemohou místnost samostatně opustit, pokud není zajištěn neustálý dohled.
- Nenechávejte zařízení během provozu bez dozoru.
- Pokud zařízení nepoužíváte, odpojte jej ze zásuvky a uložte jej na místo mimo dosah dětí.
- Před uvedením do provozu zkontrolujte celé zařízení včetně případného příslušenství, zda nevykazuje závady, které by mohly ovlivnit funkční spolehlivost zařízení.
- Upozorňujeme, že zařízení smí být připojeno pouze k řádně instalované domácí zásuvce, která odpovídá specifikacím uvedeným na typovém štítku zařízení.
- Odpojte napájecí kabel
 - když užívání skončí,
 - pokud zařízení delší dobu nepoužíváte,
 - před čištěním,
 - během bouřky.
- Nevytahujte zástrčku ze zásuvky za kabel, ale uchopte ji za zástrčku.
- Nikdy se nedotýkejte zástrčky mokřýma rukama.
- Nikdy netahejte za napájecí kabel, abyste zařízení přemístili. Ujistěte se, že napájecí kabel není přiskřípnutý ani zalomený.

- Nenechávejte napájecí kabel viset z pracovní plochy (nebezpečí zakopnutí!) a ujistěte se, že se nedotýká horkých povrchů.
- Nepoužívejte vícenásobné zásuvky ani prodlužovací kabely. Pokud je používáte, ujistěte se, že kabely splňují potřebné bezpečnostní normy.
- Zařízení nesmí být obsluhováno pomocí externího časovače ani systému dálkového ovládání.
- Zařízení umísťujte pouze na rovný a stabilní povrch.
- Ujistěte se, že povrch je žáruvzdorný (nepokládejte jej na ubrus, noviny atd.).
- Zařízení nesmí být nikdy umístěno ani provozováno na horkých površích (sporák) nebo v blízkosti otevřeného plynového ohně.
- Zajistěte, aby se teplé/horké části nedostaly do kontaktu s hořlavými předměty, jako jsou záclony, ubrusy atd. Nebezpečí požáru!
- Používejte zařízení pouze v interiéru, ne venku.
- Používejte zařízení pouze v čistém a bezprašném prostředí.
- Nepoužívejte zařízení ve vlhkém prostředí, jako jsou koupelny, v blízkosti umyvadel nebo bazénů.
- Pokud se do zařízení dostala tekutina, okamžitě jej vypněte a odpojte ze zásuvky.



VAROVÁNÍ!

Abyste zabránili přehřátí topného tělesa, nezakrývejte ho! Na topné těleso nepokládejte žádné jiné předměty (např. noviny, deky atd.).

- Na zařízení nepokládejte žádné předměty naplněné tekutinou.
- Nepokládejte na zařízení hořící svíčky.
- Nevkládejte žádné předměty do otvorů zařízení (větracích štěrbin).
- Nepoužívejte zařízení v blízkosti hořlavých kapalin nebo tlakových aerosolů.

VAROVÁNÍ: NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!



Nikdy neponořujte tělo spotřebiče, napájecí kabel ani zástrčku do vody ani jiné kapaliny.

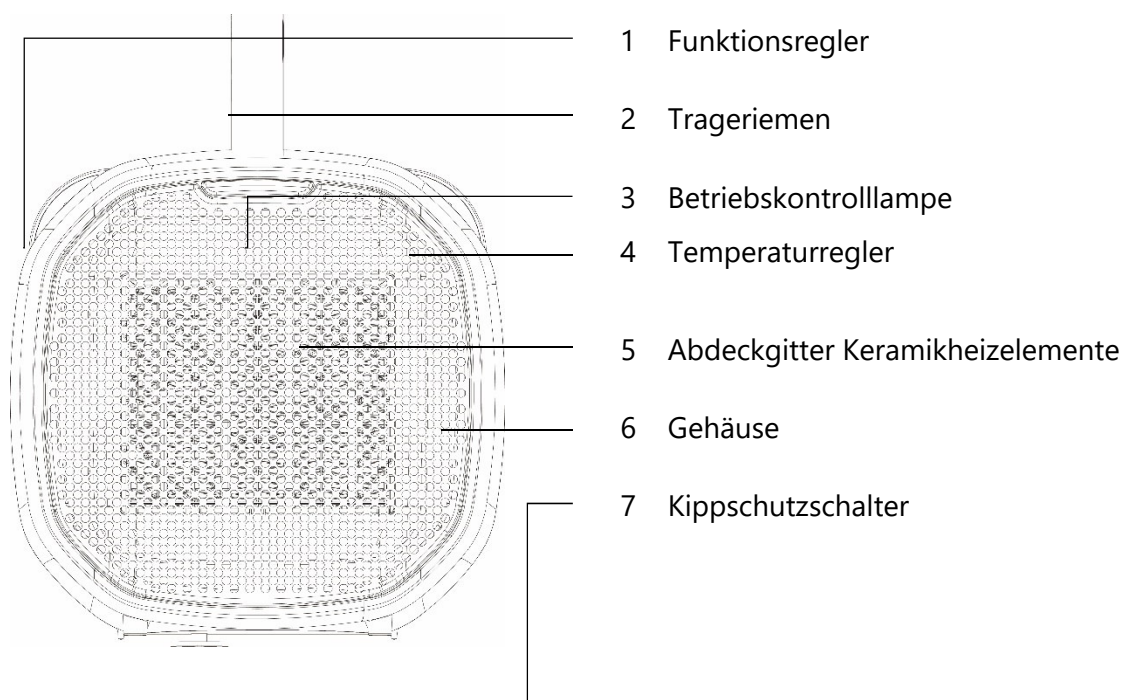
- Z bezpečnostních důvodů není povoleno provádět úpravy nebo změny produktu.
- Neotevírejte kryt zařízení, uvnitř nejsou žádné ovládací prvky.
- Pokud je zařízení nebo jeho napájecí kabel poškozen, nepoužívejte jej. Odnesťe jej do autorizovaného servisního střediska k opravě.

- Opravy elektrických spotřebičů musí provádět kvalifikovaný personál, aby byly dodrženy bezpečnostní předpisy a předešlo se nebezpečí. Pokud je spotřebič nebo napájecí kabel poškozen, musí veškeré opravy provést kvalifikovaný technik.
- Tato příručka má za cíl seznámit vás s bezpečnostními pokyny a funkcemi tohoto zařízení. Uschovejte si prosím tuto příručku na bezpečném místě pro budoucí použití.

Zamýšlené použití:

- Sušička je určena výhradně k dehydrataci/sušení a konzervaci vhodných potravin.
- Zařízení je určeno výhradně pro soukromé použití a nikoli pro komerční účely.
- Zařízení je určeno výhradně pro použití v domácnostech nebo podobných aplikacích (kanceláře, byty, zákazníci v hotelech atd.), nikoli pro komerční použití.
- Jakékoli použití nebo úprava zařízení jinak, než je popsáno v návodu k použití, je považována za nevhodnou a může způsobit poškození zařízení nebo zranění osob. Za škody způsobené nesprávným použitím se nepřebírá žádná odpovědnost.
- Jakákoli reklamace bude neplatná, pokud nebudou dodrženy následující body:

Ovládací prvky



Před prvním použitím

Vybalení zařízení:

- Odstraňte obalový materiál.
- Obalové materiály, jako jsou plastové sáčky nebo polystyrenové díly, jsou pro děti nebezpečné. Proto tyto díly uchovávejte mimo dosah dětí. **Nebezpečí udušení!**
- Mnoho obalových materiálů se recykluje – proto prosím dbejte na jejich správnou likvidaci; významně tím přispějete k ochraně životního prostředí.
- Po vybalení zkontrolujte zařízení, napájecí kabel a zástrčku, zda nejsou poškozené. Pokud zjistíte jakékoli poškození, zařízení nepoužívejte. Kontaktujte autorizovaného prodejce.

Připojení k síti:

- Zařízení smí být připojeno pouze k řádně instalované a volně přístupné domácí zásuvce.
- Síťové napětí musí odpovídat napětí uvedenému na typovém štítku zařízení: 220–240 V ~ 50–60 Hz.
- Zařízení splňuje směrnice, které jsou závazné pro označení CE.

Nastavení zařízení:

- Umístěte zařízení na stabilní, tepelně odolný a rovný povrch.
- Dodržujte dostatečnou vzdálenost od stěn a jiných předmětů, aby nebyla narušena cirkulace vzduchu a nedošlo k poškození v důsledku vzniku tepla: Čelní směr: >120 cm, všechny ostatní směry: >50 cm.
- Zařízení není vhodné k instalaci!
-  **VAROVÁNÍ!** Abyste zabránili přehřátí topného tělesa, nezakrývejte ho! Na topné těleso nepokládejte žádné jiné předměty (např. noviny, deky atd.).

Operace



VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ!

- Dotykové povrchy zařízení se během provozu zahřívají! Zabraňte kontaktu s kůží. Zařízení přenášejte pouze za popruh.
- Zvláštní opatrnost je nutná, pokud jsou přítomny děti a zranitelné osoby.

Topení / Ventilátor :

1. Připojte zařízení k napájení.
2. Otočte ovládací prvek funkcí do požadované polohy:
0: Zařízení je vypnuté (vypnutý stav)
 Pouze ventilátor bez topení
I : Nízký topný výkon 700 wattů
II : Vysoký topný výkon 1400 wattů
3. Regulátor teploty:
Zařízení je vybaveno termostatickým regulátorem teploty, který jej zapíná a vypíná pro udržení požadované teploty. Postupujte takto:
 - Otočte regulátor teploty na nejvyšší stupeň (po směru hodinových ručiček). Kontrolka se rozsvítí a zařízení se začne ohřívat.
 - Jakmile je dosaženo požadované teploty, otočte regulátorem teploty zpět (proti směru hodinových ručiček), dokud kontrolka nezhasne. Uslyšíte cvaknutí.
 - Zařízení přeruší proces ohřevu a znovu se zapne (kontrolka provozu se rozsvítí), když teplota klesne pod požadovanou úroveň pro opětovné ohřev.
4. Pokud chcete ohřev zastavit, otočte regulátor teploty na minimum (proti směru hodinových ručiček) a regulátor funkcí do polohy 0.
5. Odpojte napájecí kabel.

Ochrana proti převrácení / bezpečnostní vypnutí:

Zařízení je vybaveno pojistkou proti převrácení (ve spodní části zařízení), která zařízení automaticky vypne, pokud se nechtěně převrátí, není vodorovně nebo je zvednuto za rukojeť. Pokud je zařízení umístěno zpět na rovný povrch, bude se dále zahřívat. Tento bezpečnostní obvod snižuje riziko přehřátí a chrání před nebezpečnými situacemi.

Ochrana proti přehřátí:

Zařízení je vybaveno ochranou proti přehřátí, která se v případě přehřátí automaticky vypne. Chcete-li jej po vychladnutí znovu zapnout, postupujte následovně:

1. Otočte ovládací prvek funkcí do polohy 0.
2. Odpojte zařízení ze zásuvky a nechte ho asi 10 minut vychladnout.
3. Jakmile zařízení vychladne, znovu jej zapojte, aby se obnovil provoz.

Oznámení:

Pokud se ochrana proti přehřátí po krátké době znovu aktivuje, pravděpodobně se jedná o technickou závadu. Nechte zařízení zkontrolovat nebo opravit v odborném servisu.

čištění



VAROVÁNÍ!

Před čištěním vždy odpojte zařízení ze zásuvky a nechte jej zcela vychladnout.



VAROVÁNÍ NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

Nikdy neponořujte zařízení, napájecí kabel a zástrčku do vody ani jiných kapalin

- Prach setřete suchým, měkkým hadříkem.
- K odstranění prachu z větracích otvorů na zadní straně zařízení a za krycí mřížkou použijte vysavač se štěrbinovou hubicí nebo kartáč na nábytek.
- Skvrny setřete mírně navlhčeným hadříkem a dbejte na to, aby se do vnitřku zařízení nedostala žádná tekutina.
- Nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky obsahující benzín nebo alkohol. Nepoužívejte abrazivní nebo škrábavé čisticí nástroje, abyste nepoškodili povrch zařízení.
- Pokud zařízení nebudete delší dobu používat, nechte ho zcela vychladnout, úhledně jej zabalte do kartonu a uložte na čistém, chladném, dobře větraném a suchém místě mimo dosah dětí.

Údaje o produktu

Napájení ze sítě:	220V - 240V ~ 50-60 Hz
Výkon:	700 – 1400 wattů
Rozměry:	cca 16,5 x 16,5 x 10,3 cm
Hmotnost:	cca 755 g

Ve vypnutém stavu má zařízení spotřebu energie 0,0 wattů.

*) Typografické chyby, designové a technické změny vyhrazeny!



Informace o ochraně životního prostředí



Po skončení své životnosti by tento výrobek neměl být likvidován s běžným domovním odpadem. Místo toho musí být odevzdán na sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Symbol na výrobku, v návodu k obsluze nebo na obalu to označuje.

Materiály jsou recyklovatelné v souladu s jejich označením. Opětovným použitím, recyklací nebo jinou likvidací starých zařízení významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

Zeptejte se prosím svého místního úřadu na odpovědné zařízení pro likvidaci odpadu .

Záruka / Garance

Vedle zákonné záruky poskytujeme na toto zařízení 24 měsíců záruky, počítané od data vystavení faktury nebo dodacího listu. Během této záruční doby budou při předložení faktury nebo dodacího listu všechny výrobní a/nebo materiálové vady bezplatně odstraněny opravou a/nebo výměnou vadných dílů, případně (dle našeho uvážení) výměnou za rovnocenný, bezchybný výrobek. Podmínkou pro takovou záruční službu je, že zařízení bylo správně používáno a udržováno. Jakékoliv další nároky nad rámec našich záručních služeb jsou vyloučeny. Záruka zahrnuje v oprávněném případě pouze opravu zařízení. Další nároky, stejně jako odpovědnost za případné následné škody, jsou zásadně vyloučeny. Na díly, které podléhají přirozenému opotřebení, nebo na škody způsobené nárazem, nesprávným použitím, působením vlhkosti nebo jinými vnějšími vlivy, stejně jako na zásah neoprávněných osob, nelze poskytnout záruku. V případě reklamace musí být zařízení s fakturou nebo dodacím listem reklamováno u vašeho specializovaného prodejce.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.

Karolingerstraße 1

A-5020 Salzburg

office@silva-schneider.at

Záruka:

Záruka je výslovně stanovena zákonem a vztahuje se pouze na vady, které existovaly v době předání zboží. Nárok je vždy vznesen vůči smluvnímu partnerovi (prodejci), který musí provést nebo zajistit bezplatné odstranění vady (pro spotřebitele).

Garance:

Garance je dobrovolný, smluvní závazek výrobce (generálního dovozce), pro který neexistují žádné obsahové ani formální minimální požadavky. Mnoho záruk však pokrývá pouze část nákladů, které vzniknou při odstraňování vad, ale obecně platí pro všechny vady, které se vyskytnou během určitého období.

Sigurnosne upute

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su upućeni u sigurnu upotrebu uređaja i razumiju opasnosti koje iz toga proizlaze.
- Djeca mlađa od 8 godina moraju se držati podalje od uređaja i priključnog kabela.
- Djecu treba uvijek nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
- Djeci nije dopušteno igrati se s uređajem.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
- Grijač se ne smije koristiti u malim prostorijama u kojima borave osobe koje ne mogu samostalno napustiti prostoriju, osim ako nije osiguran stalni nadzor.
- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora tijekom rada.
- Kada uređaj nije u upotrebi, isključite ga iz struje i spremite na mjesto izvan dohvata djece.
- Prije puštanja u rad, provjerite cijeli uređaj, uključujući i svu dodatnu opremu, na nedostatke koji bi mogli umanjiti funkcionalnu pouzdanost uređaja.
- Imajte na umu da se uređaj smije priključiti samo na propisno instaliranu kućnu utičnicu koja odgovara specifikacijama na natpisnoj pločici uređaja.
- Isključite kabel za napajanje
 - kada je upotreba završena,
 - ako uređaj ne koristite dulje vrijeme,
 - prije čišćenja,
 - za vrijeme grmljavine.
- Ne izvlačite utikač iz utičnice povlačenjem kabela; pritom uhvatite za utikač.
- Nikada ne dodirujte utikač mokrim rukama.
- Nikada ne povlačite kabel za napajanje kako biste pomicali uređaj. Pazite da kabel za napajanje nije stisnut ili presavijen.

- Ne ostavljajte kabel za napajanje da visi s radne površine (opasnost od spoticanja!) i pazite da ne dodiruje vruće površine.
- Ne koristite višestruke utičnice ili produžne kabele. Ako ih koristite, provjerite ispunjavaju li kabeli potrebne sigurnosne standarde.
- Uređaj se ne smije upravljati pomoću vanjskog timera ili sustava daljinskog upravljanja.
- Uređaj postavljajte samo na ravne, stabilne površine.
- Provjerite je li površina otporna na toplinu (nemojte je stavljati na stolnjak, novine itd.).
- Uređaj se nikada ne smije postavljati ili koristiti na vrućim površinama (ploča za kuhanje) ili u blizini otvorenog plinskog plamena.
- Pazite da topli/vrući dijelovi ne dođu u kontakt sa zapaljivim predmetima poput zavjesa, stolnjaka itd. Opasnost od požara!
- Uređaj koristite samo u zatvorenom prostoru, ne na otvorenom.
- Uređaj koristite samo u čistom okruženju bez prašine.
- Ne koristite uređaj u vlažnim okruženjima kao što su kupaonice, u blizini umivaonika ili bazena.
- Ako je tekućina ušla u uređaj, odmah ga isključite i iskopčajte iz struje.



UPOZORENJE!

Kako biste spriječili pregrijavanje grijača, nemojte ga prekrivati! Ne stavljajte nikakve druge predmete (npr. novine, deke itd.) na grijač.

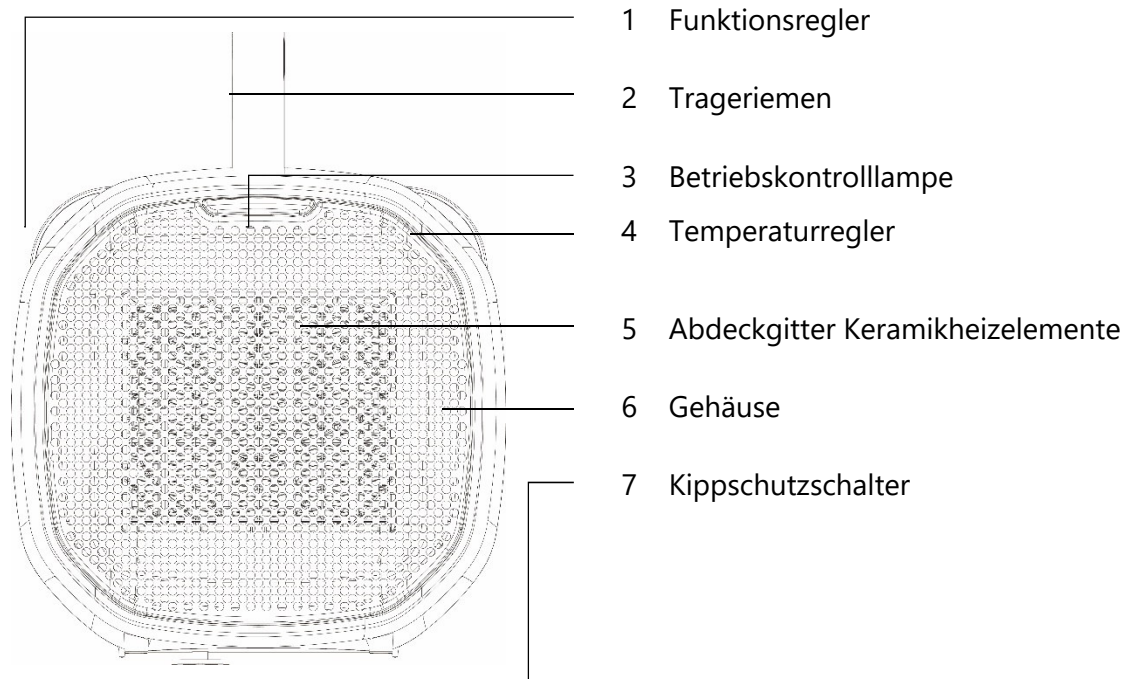
- Ne stavljajte predmete napunjene tekućinom na uređaj.
- Ne stavljajte zapaljene svijeće na uređaj.
- Ne ubacujte nikakve predmete u otvore uređaja (ventilacijske otvore).
- Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih tekućina ili aerosola pod tlakom.
-  **UPOZORENJE: OPASNOST OD STRUJNOG UDARA!** Nikada ne uranjajte tijelo uređaja, kabel za napajanje ili utikač u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
- Iz sigurnosnih razloga nije dopušteno mijenjati ili prepravljati proizvod.
- Ne otvarajte kućište uređaja; unutra nema kontrola.
- Ako je uređaj ili njegov kabel za napajanje oštećen, nemojte ga koristiti. Odnosite ga u ovlašteni servisni centar na popravak.

- Popravke električnih uređaja mora obavljati kvalificirano osoblje kako bi se pridržavali sigurnosnih propisa i izbjegle opasnosti. Ako je uređaj ili kabel za napajanje oštećen, sve popravke mora obaviti kvalificirani tehničar.
- Ovaj priručnik namijenjen je upoznavanju sa sigurnosnim uputama i značajkama ovog uređaja. Molimo vas da ovaj priručnik spremite na sigurno mjesto za buduću upotrebu.

Namijenjena upotreba:

- Dehidrator je namijenjen isključivo za dehidraciju/sušenje i konzerviranje prikladnih namirnica.
- Uređaj je namijenjen isključivo za privatnu upotrebu, a ne za komercijalnu upotrebu.
- Uređaj je namijenjen isključivo za korištenje u kućanstvima ili sličnim primjenama (uredi, stanovi, kupci u hotelima itd.), a ne za komercijalnu upotrebu.
- Svaka uporaba ili modifikacija uređaja osim one opisane u priručniku smatra se nepravilnom i može uzrokovati oštećenje uređaja ili tjelesne ozljede. Ne preuzima se odgovornost za štetu nastalu nepravilnom uporabom.
- Svaki jamstveni zahtjev bit će nevažeći ako se ne poštuju sljedeće točke:

Kontrolni elementi



Prije prve upotrebe

Raspakiranje uređaja:

- Uklonite materijal za pakiranje.
- Materijali za pakiranje poput plastičnih vrećica ili dijelova od stiropora opasni su za djecu. Stoga te dijelove držite izvan dohvata djece. **Opasnost od gušenja!**
- Mnogi se materijali za pakiranje mogu reciklirati – stoga ih pravilno zbrinite; time ćete dati važan doprinos zaštiti okoliša.
- Nakon raspakiranja provjerite uređaj, kabel za napajanje i utikač na oštećenja. Ako pronađete bilo kakva oštećenja, nemojte koristiti uređaj. Obratite se ovlaštenom prodavaču.

Priključak na mrežu:

- Uređaj se smije priključiti samo na propisno instaliranu, slobodno dostupnu kućnu utičnicu.
- Mrežni napon mora odgovarati naponu navedenom na natpisnoj pločici uređaja: 220-240 V ~ 50-60 Hz.
- Uređaj je u skladu s direktivama koje su obvezujuće za CE oznaku.

Postavljanje uređaja:

- Uređaj postavite na stabilnu, ravnu i toplinski otpornu površinu.
- Održavajte dovoljan razmak od zidova i drugih predmeta kako biste osigurali da cirkulacija zraka nije ometana i da ne može doći do oštećenja zbog stvaranja topline: Frontalno: >120 cm, svi ostali smjerovi: >50 cm.
- Uređaj nije prikladan za ugradnju!
-  **UPOZORENJE!** Kako biste spriječili pregrijavanje grijača, nemojte ga prekrivati! Ne stavljajte nikakve druge predmete (npr. novine, deke itd.) na grijač.

Operacija



UPOZORENJE! OPASNOST OD OPEKLINE!

- Površine uređaja koje se mogu dodirnuti zagrijavaju se tijekom rada! Izbjegavajte kontakt s kožom. Uređaj nosite samo držeći ga za remen za nošenje.
- Poseban oprez potreban je kada su prisutna djeca i ranjive osobe.

Grijanje / Ventilator :

1. Spojite uređaj na napajanje.
2. Okrenite regulator funkcija u željeni položaj:
0: Uređaj je isključen (isključeno stanje)
 Samo ventilator bez grijanja
I : Niska snaga grijanja 700 W
II : Visoka snaga grijanja 1400 W
3. Regulator temperature:
Uređaj je opremljen termostatskim regulatorom temperature koji ga uključuje i isključuje kako bi se održala željena temperatura. Za to postupite na sljedeći način:
 - Okrenite regulator temperature na najvišu postavku (u smjeru kazaljke na satu). Indikatorska lampica će se upaliti i uređaj će se početi zagrijavati.
 - Nakon što se postigne željena temperatura, okrenite regulator temperature natrag (u smjeru suprotnom od kazaljke na satu) dok se indikatorska lampica ne ugasi. Čut ćete "klik".
 - Uređaj prekida proces zagrijavanja i ponovno se uključuje (pali se kontrolna lampica rada) kada temperatura padne ispod potrebne razine za ponovno zagrijavanje.
4. Ako želite zaustaviti grijanje, okrenite regulator temperature na minimum (suprotno od smjera kazaljke na satu) i regulator funkcija u položaj 0.
5. Isključite kabel za napajanje.

Zaštita od naginjanja / sigurnosno isključivanje:

Uređaj je opremljen prekidačem protiv prevrtanja (na donjoj strani uređaja) koji automatski isključuje uređaj ako se slučajno prevrne, nije ravan ili se podiže za ručku.

Ako se uređaj vrati na ravnu površinu, nastaviti će se zagrijavati.

Ovaj sigurnosni krug smanjuje rizik od pregrijavanja i štiti od opasnih situacija.

Zaštita od pregrijavanja:

Uređaj je opremljen zaštitom od pregrijavanja koja se automatski isključuje ako se pregrije. Za ponovno pokretanje nakon što se ohladi, postupite na sljedeći način:

1. Okrenite upravljačku ručicu funkcije u položaj 0.
2. Isključite uređaj iz struje i ostavite ga da se hladi oko 10 minuta.
3. Nakon što se uređaj ohladi, ponovno ga uključite u utičnicu kako biste nastavili s radom.

Obavijest:

Ako se zaštita od pregrijavanja ponovno aktivira nakon kratkog vremena, vjerojatno postoji tehnički kvar. Uređaj treba provjeriti ili popraviti u specijaliziranoj radionici.

čišćenje



UPOZORENJE!

Uvijek isključite uređaj iz struje i pustite ga da se potpuno ohladi prije čišćenja.



UPOZORENJE OPASNOST OD STRUJNOG UDARA!

Nikada ne uranjajte uređaj, kabel za napajanje i utikač u vodu ili druge tekućine

- Obrišite prašinu suhom, mekom krpom.
- Za uklanjanje prašine iz ventilacijskih otvora na stražnjoj strani uređaja i iza zaštitne rešetke upotrijebite usisavač s nastavkom za uske pukotine ili četkom za namještaj.
- Mrlje obrišite lagano vlažnom krpom, pazeći da tekućina ne prodre u unutrašnjost uređaja.
- Nikada ne koristite agresivna sredstva za čišćenje koja sadrže benzin ili alkohol. Izbjegavajte korištenje abrazivnih ili grebajućih alata za čišćenje kako biste izbjegli oštećenje površine uređaja.
- Ako uređaj ne koristite dulje vrijeme, ostavite ga da se potpuno ohladi, uredno ga zapakirajte u kartonsku kutiju i pohranite na čistom, hladnom, dobro prozračenom i suhom mjestu izvan dohvata djece.

Podaci o proizvodu

Napon:	220V -240V ~ 50-60 Hz
Snaga:	700 – 1400 W
Dimenzije:	cca. 16,5 x 16,5 x 10,3 cm
Težina:	cca. 755 g

Kada je isključen, uređaj ima potrošnju energije od 0,0 vata.

*) Pridržane su tipografske pogreške, dizajnerske i tehničke promjene!



Informacije o zaštiti okoliša



Na kraju svog vijeka trajanja, ovaj proizvod ne smije se odlagati s uobičajenim kućnim otpadom. Umjesto toga, mora se predati na sabirno mjesto za recikliranje električne i elektroničke opreme. Simbol na proizvodu, u priručniku s uputama ili na ambalaži to označava.

Materijali se mogu reciklirati u skladu s njihovim označavanjem. Ponovnom upotrebom, recikliranjem ili na drugi način zbrinjavanjem starih uređaja dajete važan doprinos zaštiti našeg okoliša.

Molimo vas da se raspitate u svojoj lokalnoj upravi o odgovornom odlagalištu otpada .

Jamstvo / Garancija

Osim zakonskog jamstva, na ovaj uređaj dajemo 24 mjeseca garancije, računajući od datuma izdavanja računa ili otpremnice. Unutar ovog garantnog roka, uz predodjenje računa ili otpremnice, svi proizvodni i/ili materijalni nedostaci bit će besplatno otklonjeni popravkom i/ili zamjenom neispravnih dijelova, odnosno (po našem izboru) zamjenom za jednako vrijedan, ispravan proizvod. Uvjet za ovakvu garancijsku uslugu je da je uređaj pravilno korišten i održavan. Bilo kakvi daljnji zahtjevi koji nadilaze naše garantne usluge su isključeni. Garancija uključuje u opravdanom slučaju samo popravak uređaja. Daljnji zahtjevi, kao i odgovornost za eventualne posljedice, u načelu su isključeni. Garancija se ne može dati za dijelove koji podliježu prirodnom trošenju ili za oštećenja uzrokovana udarcima, nepravilnim rukovanjem, djelovanjem vlage ili drugim vanjskim utjecajima, kao i za intervencije neovlaštenih osoba. U slučaju garancije uređaj se mora reklamirati s računom ili otpremnicom kod vašeg specijaliziranog prodavača.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.
Karolingerstraße 1
A-5020 Salzburg
office@silva-schneider.at

Jamstvo:

Jamstvo je izričito određeno zakonom i odnosi se samo na nedostatke koji su postojali u trenutku predaje robe. Potraživanje se uvijek upućuje prema ugovornom partneru (trgovcu), koji mora besplatno (za potrošača) otkloniti ili organizirati otklanjanje nedostatka.

Garancija:

Garancija je dobrovoljna, ugovorna obveza proizvođača (generalnog uvoznika), za koju ne postoje nikakvi sadržajni ili formalni minimalni zahtjevi. Mnoge garancije pokrivaju samo dio troškova nastalih pri otklanjanju nedostataka, ali obično vrijede za sve nedostatke koji se pojave u određenom roku.

Biztonsági utasítások

- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha eligazítást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértették az ebből eredő veszélyeket.
- A 8 év alatti gyermekeket távol kell tartani a készüléktől és a csatlakozókábeltől.
- A gyermekeket mindig felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik, kivéve, ha 8 évnél idősebbek és felügyelet alatt állnak.
- A fűtőtestet tilos olyan kis helyiségekben használni, ahol olyan személyek tartózkodnak, akik nem tudják önállóan elhagyni a helyiséget, kivéve, ha folyamatos felügyelet biztosított.
- Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket működés közben.
- Amikor a készülék nincs használatban, húzza ki a konnektorból, és tárolja gyermekektől elzárva.
- Üzembe helyezés előtt ellenőrizze a teljes készüléket, beleértve a tartozékokat is, olyan hibák szempontjából, amelyek befolyásolhatják a készülék működési megbízhatóságát.
- Felhívjuk figyelmét, hogy a készüléket csak megfelelően felszerelt, a készülék adattábláján feltüntetett adatoknak megfelelő háztartási aljzathoz szabad csatlakoztatni.
- Húzza ki a tápkábelt
 - amikor a használat véget ért,
 - ha hosszabb ideig nem használja a készüléket,
 - tisztítás előtt,
 - zivatar idején.
- Ne a tápkábelnél fogva húzza ki a tápcsatlakozót a konnektorból; ehhez fogja meg a tápcsatlakozót.
- Soha ne érintse meg a hálózati csatlakozódugót nedves kézzel.
- Soha ne húzza a tápkábelt a készülék mozgatásához. Győződjön meg arról, hogy a tápkábel nincs becsípődve vagy megtörve.

- Ne hagyja, hogy a tápkábel lelógjon a munkafelületről (botlásveszély!), és ügyeljen arra, hogy ne érjen forró felületekhez.
- Ne használjon elosztókat vagy hosszabbítókat. Ha mégis, győződjön meg arról, hogy a kábelek megfelelnek a szükséges biztonsági előírásoknak.
- A készüléket tilos külső időzítővel vagy távirányító rendszerrel működtetni.
- sík, stabil felületre helyezze.
- Győződjön meg róla, hogy a felület hőálló (ne helyezze terítőre, újságpapírra stb.).
- A készüléket soha nem szabad forró felületekre (tűzhelyre) vagy nyílt gázláng közelébe helyezni vagy üzemeltetni.
- Ügyeljen arra, hogy a meleg/forró részek ne érintkezzenek gyúlékony tárgyakkal, például függönyökkel, asztalterítőkkel stb. Tűzveszély!
- A készüléket csak beltérben használja, ne kültéren.
- A készüléket csak tiszta, pormentes környezetben használja.
- Ne használja a készüléket nedves környezetben, például fürdőszobában, mosdókagylók közelében vagy úszómedencék mellett.
- Ha folyadék került a készülékbe, azonnal kapcsolja ki és húzza ki a konnektorból.



FIGYELMEZTETÉS!

A fűtőtest túlmelegedésének elkerülése érdekében ne takarja le! Ne helyezzen és ne helyezzen semmilyen más tárgyat (pl. újságot, takarót stb.) a fűtőtest tetejére.

- Ne helyezzen folyadékkal teli tárgyakat a készülékre.
- Ne helyezzen égő gyertyákat a készülékre.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat a készülék nyílásaiba (szellőzőnyílásokba).
- Ne üzemeltesse a készüléket gyúlékony folyadékok vagy nyomás alatt lévő aeroszolok közelében.



FIGYELMEZTETÉS: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE! Soha ne merítse a készülék testét, a tápkábelt vagy a csatlakozódugót vízbe vagy más folyadékba.

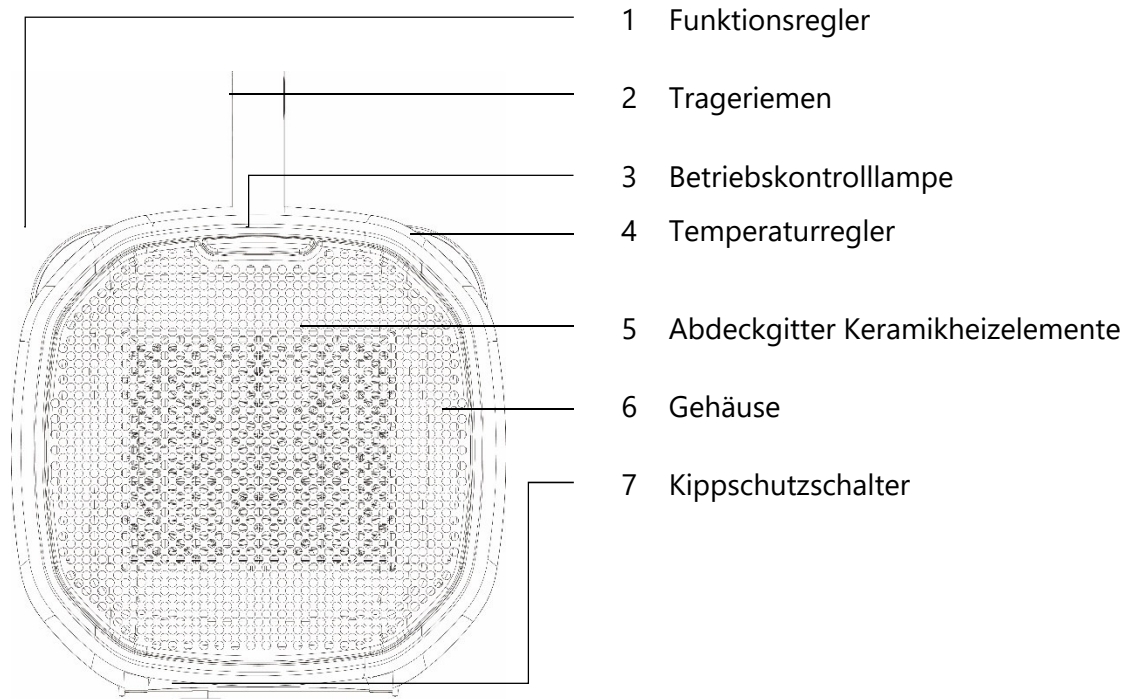
- A termék módosítása vagy átalakítása biztonsági okokból tilos.
- Ne nyissa ki a készülék burkolatát; nincsenek benne vezérlőelemek.
- Ha a készülék vagy a tápkábele sérült, ne üzemeltesse a készüléket. Vigye el javításra egy hivatalos szervizközpontba.

- Az elektromos készülékek javítását szakképzett személyzetnek kell elvégeznie a biztonsági előírások betartása és a veszélyek elkerülése érdekében. Ha a készülék vagy a tápkábel sérült, minden javítást szakképzett szakembernek kell elvégeznie.
- Ez a kézikönyv ismerteti Önt a készülék biztonsági utasításaival és funkcióival. Kérjük, őrizze meg a kézikönyvet biztonságos helyen későbbi felhasználás céljából.

Rendeltetésszerű használat:

- A szárítógép kizárólag megfelelő élelmiszerek szárítására/szárítására és tartósítására szolgál.
- A készülék kizárólag magáncélú használatra készült, kereskedelmi célú nem.
- A készülék kizárólag háztartásokban vagy hasonló területeken (irodákban, lakásokban, szállodák vendégei számára stb.) való használatra készült, kereskedelmi célú használatra nem.
- A készüléknek a kézikönyvben leírtaktól eltérő használata vagy módosítása nem rendeltetésszerűnek minősül, és a készülék károsodását vagy személyi sérülést okozhat. A nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért felelősséget nem vállalunk.
- A jótállási igény érvényét veszti, ha a következő pontokat nem tartják be:

Vezérlőelemek



Első használat előtt

A készülék kicsomagolása:

- Távolítsa el a csomagolóanyagot.
- A csomagolóanyagok, mint például a műanyag zacskók vagy a hungarocell alkatrészek, veszélyesek a gyermekekre. Ezért tartsa ezeket az alkatrészeket távol gyermekektől.

Fulladásveszély!

- Sok csomagolóanyag újrahasznosítható – ezért kérjük, gondoskodjon a megfelelő ártalmatlanításukról; ezzel jelentősen hozzájárul a környezet védelméhez.
- Kicsomagolás után ellenőrizze a készüléket, a tápkábelt és a csatlakozódugót sérülések szempontjából. Ha bármilyen sérülést talál, ne üzemeltesse a készüléket. Lépjen kapcsolatba a hivatalos viszonteladóval.

Hálózati csatlakozás:

- A készüléket csak megfelelően felszerelt, szabadon hozzáférhető háztartási aljzathoz szabad csatlakoztatni.
- A hálózati feszültségnek meg kell egyeznie a készülék adattábláján feltüntetett feszültséggel: 220-240 V ~ 50-60 Hz.
- A készülék megfelel a CE-jelölésre vonatkozó kötelező érvényű irányelveknek.

A készülék beállítása:

- Helyezze a készüléket stabil, hőálló, sík felületre.
- Tartson elegendő távolságot a falaktól és egyéb tárgyaktól, hogy a légáramlás ne legyen akadályozva, és a hőfejlődés ne okozzon károkat: Elölről: >120 cm, minden más irányból: >50 cm.
- A készülék nem alkalmas beépítésre!
-  **FIGYELMEZTETÉS!** A fűtőtest túlmelegedésének elkerülése érdekében ne takarja le! Ne helyezzen és ne helyezzen semmilyen más tárgyat (pl. újságot, takarót stb.) a fűtőtest tetejére.

Művelet



FIGYELMEZTETÉS! ÉGÉSI SÉRÜLÉSEK VESZÉLYE!

- A készülék érinthető felületei működés közben felforrósodnak! Kerülje a bőrrel való érintkezést. A készüléket csak a hordszíjnál fogva hordozza.
- Különös óvatosságra van szükség gyermekek és veszélyeztetett személyek jelenlétében.

Fűtés / Ventilátor :

1. Csatlakoztassa a készüléket a tápegységhez.
2. Fordítsa a funkcióvezérlőt a kívánt helyzetbe:
0: A készülék ki van kapcsolva (kikapcsolt állapot)



Csak ventilátor fűtés nélkül

I : Alacsony fűtőtéljesítmény, 700 watt

II : Nagy fűtőtéljesítmény 1400 watt

3. Hőmérséklet-szabályozó:

A készülék termosztatikus hőmérséklet-szabályozóval van felszerelve, amely be- és kikapcsolja a készüléket a kívánt hőmérséklet fenntartása érdekében. Ehhez a következőképpen járjon el:

- Fordítsa a hőmérséklet-szabályozót a legmagasabb fokozatra (az óramutató járásával megegyező irányba). A jelzőfény kigyullad, és a készülék melegedni kezd.
- Miután elérte a kívánt hőmérsékletet, forgassa vissza a hőmérséklet-szabályozót (az óramutató járásával ellentétes irányba), amíg a jelzőfény ki nem alszik. Egy „kattanást” fog hallani.
- A készülék megszakítja a fűtési folyamatot, és újra bekapcsol (a működésjelző lámpa kigyullad), amikor a hőmérséklet a további fűtéshez szükséges szint alá esik.

4. Ha le szeretné állítani a melegítést, fordítsa a hőmérséklet-szabályozót minimumra (az óramutató járásával ellentétesen), a funkciószabályozót pedig 0 állásba.
5. Húzza ki a tápkábelt.

Borulásvédelem / biztonsági leállítás:

A készülék alján található egy borulásgátló kapcsoló, amely automatikusan kikapcsolja a készüléket, ha véletlenül felborul, nincs vízszintben, vagy a fogantyújánál fogva emelik fel.

Ha a készüléket visszahelyezi sík felületre, a készülék tovább melegszik.

Ez a biztonsági áramkör csökkenti a túlmelegedés kockázatát és védelmet nyújt a veszélyes helyzetek ellen.

Túlmelegedés elleni védelem:

A készülék túlmelegedés elleni védelemmel van ellátva, amely automatikusan kikapcsol túlmelegedés esetén. Lehűlés utáni újraindításhoz a következőképpen járjon el:

1. Fordítsa a funkcióvezérlőt 0 állásba.
2. Húzza ki a készüléket a konnektorból, és hagyja körülbelül 10 percre hűlni.
3. Miután a készülék lehűlt, csatlakoztassa újra a hálózati csatlakozót a működés folytatásához.

Egy közlemény:

Ha a túlmelegedés elleni védelem rövid idő után újra bekapcsol, valószínűleg műszaki hiba van. Ellenőriztesse vagy javíttassa meg a készüléket egy szakszervizben.

tisztítás



FIGYELMEZTETÉS!

Tisztítás előtt mindig húzza ki a készüléket a konnektorból, és hagyja teljesen lehűlni.



FIGYELMEZTETÉS ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!

Soha ne merítse a készüléket, a hálózati kábelt és a hálózati csatlakozót vízbe vagy más folyadékba

- Törölje le a port egy száraz, puha ruhával.
- A készülék hátulján és a fedőrács mögött található szellőzőnyílásokból a por eltávolításához használjon porszívót réstisztító fejjel vagy bútorkefével.
- Törölje le a foltokat enyhén nedves ruhával, ügyelve arra, hogy ne kerüljön folyadék a készülék belsejébe.
- Soha ne használjon agresszív, benzint vagy alkoholt tartalmazó tisztítószeret. Kerülje a súroló vagy karcoló tisztítóeszközök használatát, hogy elkerülje a készülék felületének károsodását.
- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, hagyja teljesen lehűlni, majd csomagolja be gondosan a dobozba, és tárolja tiszta, hűvös, jól szellőző, száraz, gyermekektől elzárt helyen.

Termékadatok

Hálózati működés:	220V -240V ~ 50-60 Hz
Teljesítmény:	700 – 1400 watt
Méretek:	kb. 16,5 x 16,5 x 10,3 cm
Súly:	kb. 755 g

Kikapcsolt állapotban a készülék energiafogyasztása 0,0 watt.



*) Nyomtatási hibák, design és technikai változtatások joga fenntartva!

Információk a környezetvédelemről



Élettartamának végén ezt a terméket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Ehelyett egy elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására kijelölt gyűjtőhelyen kell leadni. A terméken, a használati útmutatóban vagy a  csomagoláson található szimbólum erre utal.

Az anyagok a címkézésüknek megfelelően újrahasznosíthatók. A régi eszközök újrafelhasználásával, újrahasznosításával vagy egyéb módon történő ártalmatlanításával Ön is fontos szerepet játszik környezetünk védelmében.

Kérjük, érdeklődjön a helyi önkormányzatnál a felelős hulladéklerakó helyről

Jótállás / Garancia

A törvényes jótállás mellett erre a készülékre 24 hónap garanciát vállalunk, a számla vagy a szállítólevél kiállításának dátumától számítva. A garanciális időszakon belül, a számla vagy a szállítólevél bemutatásával minden előforduló gyártási és/vagy anyaghibát ingyenesen javítással és/vagy a hibás alkatrészek cseréjével, illetve (választásunk szerint) azonos értékű, hibátlan termékkel történő cserével szabályozunk. Az ilyen garanciális szolgáltatás feltétele, hogy a készüléket szakszerűen kezelték és karbantartották. A garanciális szolgáltatásainkon túlmutató követelések kizártak. A garancia jogos esetben csak a készülék javítását foglalja magában. További követelések, valamint az esetleges következményes károkért való felelősség alapvetően kizártak. A garancia nem vonatkozik azokra az alkatrészekre, amelyek természetes kopásnak vannak kitéve, illetve azokra a károkra, amelyek ütés, helytelen kezelés, nedvesség hatása vagy egyéb külső behatások miatt keletkeztek, illetve jogosulatlan harmadik felek beavatkozásából erednek. Garanciális esetben a készüléket a számlával vagy szállítólevéllel együtt szakkereskedőjénél kell reklamálni.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.

Karolingerstraße 1

A-5020 Salzburg

office@silva-schneider.at

Jótállás:

A jótállás kifejezetten a törvényben van rögzítve, és csak azokra a hibákra vonatkozik, amelyek az áruk átadásakor már fennálltak. Az igény mindig a szerződéses partnerrel (kereskedővel) szemben áll fenn, aki a hibát ingyenesen (a fogyasztó számára) köteles kijavítani vagy kijavíttatni.

Garancia:

A garancia a gyártó (általános importőr) önkéntes, szerződéses vállalása, amelyre nincsenek sem tartalmi, sem formai minimális követelmények. Számos garancia csak a hibák kijavításakor felmerülő költségek egy részét fedezi, de általában minden olyan hibára vonatkozik, amely egy meghatározott időn belül jelentkezik.

Istruzioni di sicurezza

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza, se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e se comprendono i pericoli che ne derivano.
- I bambini di età inferiore agli 8 anni devono essere tenuti lontani dal dispositivo e dal cavo di collegamento.
- I bambini devono sempre essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.
- Ai bambini non è consentito giocare con il dispositivo.
- La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati.
- La stufa non deve essere utilizzata in stanze di piccole dimensioni occupate da persone che non possono uscirne autonomamente, a meno che non venga garantita una supervisione costante.
- Non lasciare il dispositivo incustodito durante il funzionamento.
- Quando il dispositivo non è in uso, scollegarlo e conservarlo in un luogo fuori dalla portata dei bambini.
- Prima della messa in funzione, controllare l'intero apparecchio, compresi gli accessori, per individuare eventuali difetti che potrebbero comprometterne l'affidabilità funzionale.
- Si prega di notare che l'apparecchio può essere collegato solo a una presa domestica correttamente installata e che corrisponda alle specifiche riportate sulla targhetta identificativa dell'apparecchio.
- Scollegare il cavo di alimentazione
 - quando l'uso è terminato,
 - se non si utilizza il dispositivo per un lungo periodo,
 - prima della pulizia,
 - durante un temporale.
- Non tirare la spina dalla presa di corrente tirandola per il cavo di alimentazione, ma afferrare la spina stessa.
- Non toccare mai la spina di alimentazione con le mani bagnate.

- Non tirare mai il cavo di alimentazione per spostare il dispositivo. Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia schiacciato o piegato.
- Non lasciare che il cavo di alimentazione penda dal piano di lavoro (pericolo di inciampo!) e assicurarsi che non tocchi superfici calde. Non utilizzare prese multiple o prolunghe. In tal caso, assicurarsi che i cavi siano conformi agli standard di sicurezza previsti.
- Il dispositivo non deve essere azionato tramite un timer esterno o un sistema di controllo remoto.
- Posizionare il dispositivo solo su superfici piane e stabili.
- Assicuratevi che la superficie sia resistente al calore (non appoggiatela su una tovaglia, sui giornali, ecc.).
- L'apparecchio non deve mai essere posizionato o utilizzato su superfici calde (fornelli) o in prossimità di fiamme libere.
- Assicurarsi che le parti calde/calde non entrino in contatto con oggetti infiammabili come tende, tovaglie, ecc. Pericolo di incendio!
- Utilizzare il dispositivo solo in ambienti chiusi e non all'aperto.
- Utilizzare il dispositivo solo in un ambiente pulito e privo di polvere.
- Non utilizzare il dispositivo in ambienti umidi come bagni, vicino a lavandini o accanto a piscine.
- Se del liquido è penetrato nell'apparecchio, spegnerlo immediatamente e staccare la spina.



AVVERTIMENTO!

Per evitare il surriscaldamento della stufa, non coprirla! Non appoggiare o appoggiare altri oggetti (ad esempio giornali, coperte, ecc.) sopra la stufa.

- Non posizionare oggetti contenenti liquidi sul dispositivo.
- Non posizionare candele accese sul dispositivo.
- Non inserire oggetti nelle aperture del dispositivo (fessure di ventilazione).
- Non utilizzare il dispositivo in prossimità di liquidi infiammabili o aerosol pressurizzati.



ATTENZIONE: RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA! Non immergere mai il corpo dell'apparecchio, il cavo di alimentazione o la spina in acqua o altri liquidi.

- Per motivi di sicurezza non è consentito modificare o alterare il prodotto.
- Non aprire l'involucro del dispositivo: al suo interno non sono presenti

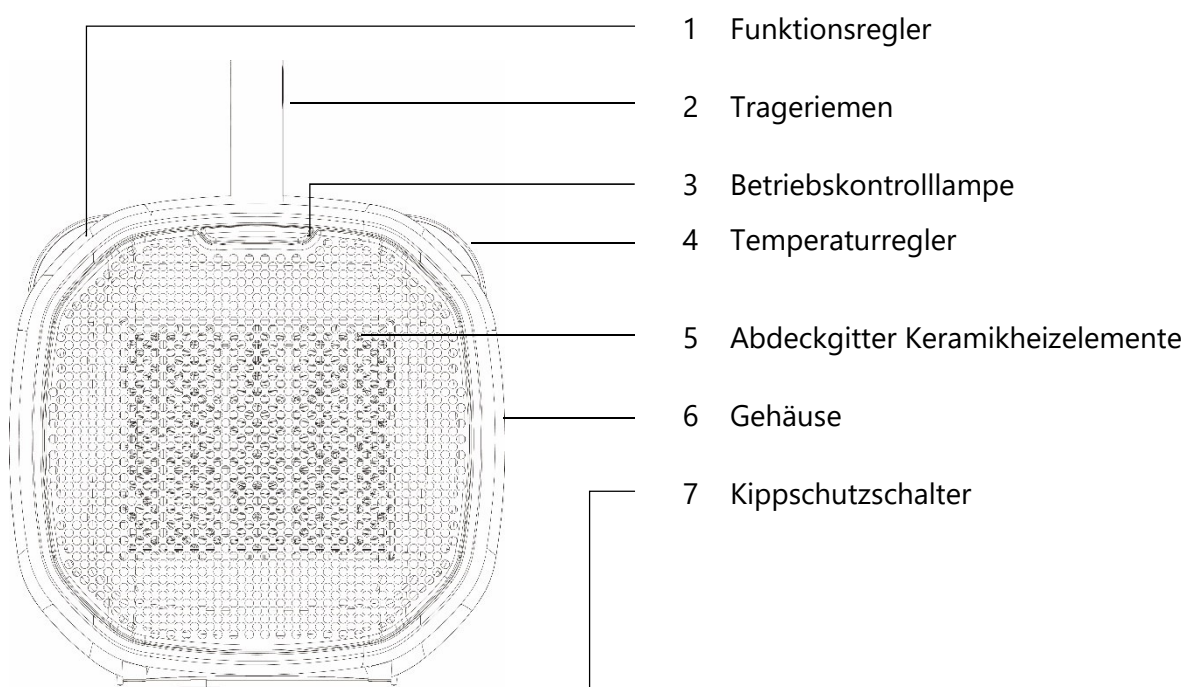
comandi.

- Se il dispositivo o il suo cavo di alimentazione sono danneggiati, non utilizzarlo. Portarlo presso un centro di assistenza autorizzato per la riparazione.
- Le riparazioni degli elettrodomestici devono essere eseguite da personale qualificato per rispettare le norme di sicurezza ed evitare pericoli. Se l'apparecchio o il cavo di alimentazione sono danneggiati, qualsiasi riparazione deve essere eseguita da un tecnico qualificato.
- Questo manuale ha lo scopo di familiarizzare con le istruzioni di sicurezza e le caratteristiche di questo dispositivo. Si prega di conservare il manuale in un luogo sicuro per riferimento futuro.

Uso previsto:

- L'essiccatore è progettato esclusivamente per disidratare/essicare e conservare alimenti idonei.
- Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso privato e non a fini commerciali.
- L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico o in applicazioni simili (uffici, appartamenti, clienti di hotel, ecc.), non all'uso commerciale.
- Qualsiasi utilizzo o modifica del dispositivo diverso da quello descritto nel manuale è considerato improprio e può causare danni al dispositivo o lesioni personali. Si declina ogni responsabilità per danni derivanti da un utilizzo improprio.
- Ogni richiesta di garanzia sarà nulla se non verranno rispettati i seguenti punti:

Elementi di controllo



Prima del primo utilizzo

Disimballaggio del dispositivo:

- Rimuovere il materiale di imballaggio.
- I materiali di imballaggio come sacchetti di plastica o parti in polistirolo sono pericolosi per i bambini. Pertanto, tenere questi componenti fuori dalla portata dei bambini. **Pericolo di soffocamento!**
- Molti materiali di imballaggio vengono riciclati: assicuratevi quindi che vengano smaltiti correttamente; darete un contributo importante alla tutela dell'ambiente.
- Dopo aver disimballato il dispositivo, controllare che il cavo di alimentazione e la spina non siano danneggiati. In caso di danni, non utilizzare il dispositivo. Contattare il rivenditore autorizzato.

Collegamento alla rete elettrica:

- L'apparecchio può essere collegato esclusivamente a una presa domestica correttamente installata e liberamente accessibile.
- La tensione di rete deve corrispondere a quella indicata sulla targhetta identificativa dell'apparecchio: 220-240 V ~ 50-60 Hz.
- Il dispositivo è conforme alle direttive vincolanti per la marcatura CE.

Impostazione del dispositivo:

- Posizionare il dispositivo su una superficie piana, stabile e resistente al calore.
- Mantenere una distanza sufficiente dalle pareti e da altri oggetti per garantire che la circolazione dell'aria non venga compromessa e che non si verifichino danni dovuti allo sviluppo di calore: frontale: >120 cm, tutte le altre direzioni: >50 cm.
- Il dispositivo non è adatto all'installazione!
-  **ATTENZIONE!** Per evitare il surriscaldamento della stufa, non coprirla! Non appoggiare o appoggiare altri oggetti (ad esempio giornali, coperte, ecc.) sopra la stufa.

Operazione



ATTENZIONE! RISCHIO DI USTIONI!

- Le superfici toccabili del dispositivo diventano calde durante il funzionamento! Evitare il contatto con la pelle. Trasportare il dispositivo solo utilizzando la tracolla.
- È richiesta particolare cautela in presenza di bambini e persone vulnerabili.

Riscaldamento / Ventilatore :

1. Collegare il dispositivo all'alimentazione.
2. Ruotare il controllo della funzione nella posizione desiderata:
0: Il dispositivo è spento (stato off)
 : Solo ventilatore senza riscaldamento
I : Bassa potenza riscaldante 700 watt
II : Elevata potenza riscaldante 1400 watt
3. Regolatore di temperatura:
Il dispositivo è dotato di un regolatore di temperatura termostatico che lo accende e lo spegne per mantenere la temperatura desiderata. Per farlo, procedere come segue:
 - Ruotare il termostato al massimo (in senso orario). La spia si accenderà e il dispositivo inizierà a riscaldarsi.
 - Una volta raggiunta la temperatura desiderata, ruotare la manopola di regolazione della temperatura in senso antiorario fino a quando la spia luminosa non si spegne. Si sentirà un "clic".
 - L'apparecchio interrompe il processo di riscaldamento e si riaccende (la spia di controllo del funzionamento si accende) quando la temperatura scende al di sotto del livello richiesto per riscaldare nuovamente.
4. Per interrompere il riscaldamento, ruotare il controllo della temperatura al minimo (in senso antiorario) e il controllo della funzione in posizione 0.
5. Scollegare il cavo di alimentazione.

Protezione antiribaltamento / arresto di sicurezza:

Il dispositivo è dotato di un interruttore antiribaltamento (nella parte inferiore del dispositivo) che spegne automaticamente il dispositivo se viene accidentalmente rovesciato, non è in piano o viene sollevato dalla maniglia.

Se il dispositivo viene riposizionato su una superficie piana, continuerà a riscaldarsi.

Questo circuito di sicurezza riduce il rischio di surriscaldamento e protegge da situazioni pericolose.

Protezione contro il surriscaldamento:

Il dispositivo è dotato di protezione contro il surriscaldamento, che si spegne automaticamente in caso di surriscaldamento. Per riavviarlo dopo il raffreddamento, procedere come segue:

1. Ruotare il controllo della funzione in posizione 0.
2. Scollegare il dispositivo e lasciarlo raffreddare per circa 10 minuti.
3. Una volta che il dispositivo si è raffreddato, ricollegarlo per riprenderne il funzionamento.

Un avviso:

Se la protezione contro il surriscaldamento si attiva nuovamente dopo poco tempo, è probabile che si tratti di un difetto tecnico. Far controllare o riparare il dispositivo da un'officina specializzata.

pulizia



AVVERTIMENTO!

Prima di pulirlo, scollegare sempre il dispositivo e lasciarlo raffreddare completamente.



ATTENZIONE RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA!

Non immergere mai l'apparecchio, il cavo di alimentazione e la spina di alimentazione in acqua o altri liquidi.

- Rimuovere la polvere con un panno asciutto e morbido.
- Per rimuovere la polvere dalle fessure di ventilazione sul retro dell'apparecchio e dietro la griglia di copertura, utilizzare l'aspirapolvere con bocchetta per fessure o spazzola per mobili.
- Rimuovere le macchie con un panno leggermente umido, facendo attenzione a non far penetrare alcun liquido all'interno del dispositivo.
- Non utilizzare mai detergenti aggressivi contenenti benzina o alcol. Evitare l'uso di strumenti abrasivi o graffianti per non danneggiare la superficie del dispositivo.
- Se non si utilizza il dispositivo per un lungo periodo di tempo, lasciarlo raffreddare completamente, imballarlo ordinatamente nella scatola e conservarlo in un luogo pulito, fresco, ben ventilato e asciutto, fuori dalla portata dei bambini.

Dati di prodotto

Funzionamento a rete:	220V -240V ~ 50-60 Hz
Potenza:	700 – 1400 watt
Dimensioni:	circa 16,5 x 16,5 x 10,3 cm
Peso:	circa 755 g

Quando è spento, il dispositivo ha un consumo energetico di 0,0 watt.



*) Con riserva di errori tipografici, modifiche di design e tecniche!

Informazioni sulla tutela ambientale



Al termine del suo ciclo di vita, questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. Deve invece essere consegnato a un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Il simbolo sul prodotto,  nel manuale di istruzioni o sulla confezione lo indica.

I materiali sono riciclabili secondo le istruzioni riportate sull'etichetta. Riutilizzando, riciclando o smaltendo in altro modo i vecchi dispositivi, contribuisce in modo significativo alla tutela dell'ambiente.

Per informazioni sull'impianto di smaltimento responsabile, rivolgersi al proprio comune .

Garanzia

Oltre alla garanzia legale, offriamo su questo dispositivo una garanzia di 24 mesi, calcolata dalla data di emissione della fattura o del documento di trasporto. Durante questo periodo di garanzia, presentando la fattura o il documento di trasporto, tutti i difetti di fabbricazione e/o dei materiali verranno riparati gratuitamente e/o le parti difettose verranno sostituite, oppure (a nostra discrezione) l'articolo verrà sostituito con uno equivalente e privo di difetti. La condizione per questo tipo di servizio di garanzia è che il dispositivo sia stato trattato e mantenuto correttamente. Qualsiasi altro reclamo al di fuori dei nostri servizi di garanzia è escluso. La garanzia copre solo la riparazione del dispositivo nei casi giustificati. Ulteriori reclami, nonché la responsabilità per eventuali danni conseguenti, sono espressamente esclusi. La garanzia non può essere concessa per parti soggette a normale usura o per danni causati da urti, uso improprio, esposizione all'umidità o altri influssi esterni, nonché da interventi di terzi non autorizzati. In caso di garanzia, il dispositivo deve essere reclamato con fattura o documento di trasporto presso il vostro rivenditore specializzato.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.

Karolingerstraße 1

A-5020 Salzburg

office@silva-schneider.at

Garanzia:

La garanzia è espressamente stabilita dalla legge e si applica solo ai difetti esistenti al momento della consegna della merce. Il diritto è sempre rivolto al partner contrattuale (venditore), che deve riparare o far riparare gratuitamente il difetto (per il consumatore).

La garanzia è un impegno volontario e contrattuale del produttore (importatore generale), per il quale non esistono requisiti minimi né di contenuto né di forma. Tuttavia, molte garanzie coprono solo una parte dei costi che sorgono durante la riparazione dei difetti, ma in genere si applicano a tutti i difetti che si verificano entro un determinato periodo.

SLO NAVODILA ZA UPORABO & VARNOSTNA NAVODILA

Varnostna navodila

- To napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali brez izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi naprave in razumejo morebitne nevarnosti.
- Otroci, mlajši od 8 let, naj se ne približujejo napravi in priključnemu kablu.
- Otroke je treba vedno nadzorovati, da se zagotovi, da se ne igrajo z napravo.
- Otroci se ne smejo igrati z napravo.
- Čiščenja in vzdrževanja s strani uporabnika otroci ne smejo izvajati, razen če so starejši od 8 let in pod nadzorom.
- Grelnika se ne sme uporabljati v majhnih prostorih, v katerih prebivajo osebe, ki ne morejo samostojno zapustiti prostora, razen če je zagotovljen stalen nadzor.
- Med delovanjem naprave ne puščajte brez nadzora.
- Ko naprave ne uporabljate, jo izključite iz električnega omrežja in shranite na mestu, izven dosega otrok.
- Pred zagonom preverite celotno napravo, vključno z morebitno dodatno opremo, glede morebitnih napak, ki bi lahko poslabšale zanesljivost delovanja naprave.
- Upoštevajte, da je napravo dovoljeno priključiti le na pravilno nameščeno gospodinjsko vtičnico, ki ustreza specifikacijam na napisni ploščici naprave.
- Izključite napajalni kabel
 - ko se uporaba konča,
 - če naprave ne uporabljate dlje časa,
 - pred čiščenjem,
 - med nevihto.
- Vtiča iz vtičnice ne vlecite tako, da vlečete za kabel; pri tem primite za vtič.
- Nikoli se ne dotikajte vtiča z mokrimi rokami.
- Naprave nikoli ne vlecite za napajalni kabel, da bi jo premaknili. Prepričajte se, da napajalni kabel ni stisnjen ali prepognjen.

- Napajalni kabel ne sme viseti z delovne površine (nevarnost spotikanja!) in se ne sme dotikati vročih površin. Ne uporabljajte več vtičnic ali podaljškov. Če jih uporabljate, se prepričajte, da kabli izpolnjujejo potrebne varnostne standarde.
- Naprave ni dovoljeno upravljati z zunanjim časovnikom ali sistemom za daljinsko upravljanje.
- Napravo postavljajte samo na ravne in stabilne površine.
- Prepričajte se, da je površina odporna na vročino (ne postavljajte je na prt, časopise itd.).
- Naprave nikoli ne postavljajte ali uporabljajte na vročih površinah (štedilniku) ali v bližini odprtega plinskega ognja.
- Pazite, da topli/vroči deli ne pridejo v stik z vnetljivimi predmeti, kot so zavese, prti itd. Nevarnost požara!
- Napravo uporabljajte samo v zaprtih prostorih, ne na prostem.
- Napravo uporabljajte samo v čistem in brezprašnem okolju.
- Naprave ne uporabljajte v vlažnih okoljih, kot so kopalnice, v bližini umivalnikov ali bazenov.
- Če je v napravo vdrla tekočina, jo takoj izklopite in izvlecite vtič iz električnega omrežja.



OPOZORILO!

Da preprečite pregrevanje grelnika, ga ne pokrivajte! Na grelnik ne postavljajte drugih predmetov (npr. časopisov, odej itd.).

- Na napravo ne postavljajte predmetov, napolnjenih s tekočino.
- Na napravo ne postavljajte gorečih sveč.
- V odprtine naprave (prezračevalne reže) ne vstavljajte nobenih predmetov.
- Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih tekočin ali aerosolov pod tlakom.



OPOZORILO: NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA!

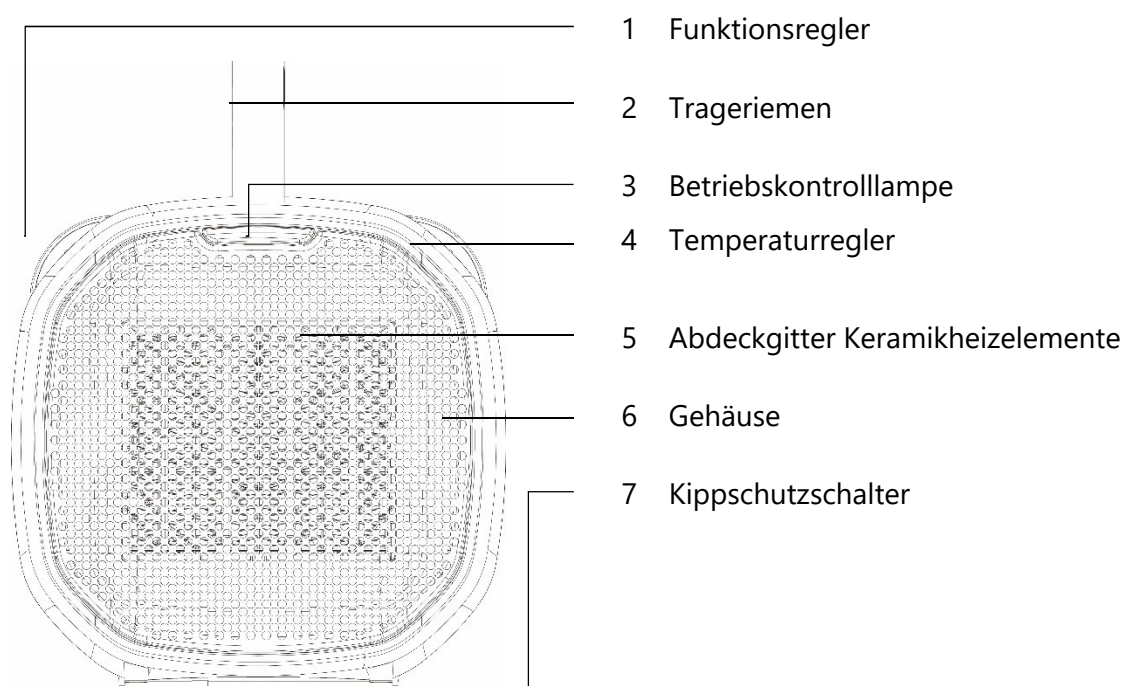
- Ohišja naprave, napajalnega kabla ali vtiča nikoli ne potaplajte v vodo ali katero koli drugo tekočino.
- Iz varnostnih razlogov ni dovoljeno spreminjanje ali predelava izdelka.
- Ne odpirajte ohišja naprave; v notranjosti ni nobenih krmilnih elementov.
- Če je naprava ali njen napajalni kabel poškodovana, je ne uporabljajte. Odnosite jo v pooblaščen servisni center na popravilo.

- Popravila električnih naprav mora izvajati usposobljeno osebje, da se upoštevajo varnostni predpisi in se preprečijo nevarnosti. Če je naprava ali napajalni kabel poškodovan, mora vsa popravila opraviti usposobljen tehnik.
- Ta priročnik je namenjen seznanitvi z varnostnimi navodili in funkcijami te naprave. Prosimo, shranite ta priročnik na varnem mestu za poznejšo uporabo.

Predvidena uporaba:

- Dehidrator je zasnovan izključno za dehidracijo/sušenje in konzerviranje primernih živil.
- Naprava je namenjena izključno zasebni uporabi in ne komercialni uporabi.
- Naprava je namenjena izključno uporabi v gospodinjstvih ali podobnih aplikacijah (pisarne, stanovanja, stranke v hotelih itd.), ne pa za komercialno uporabo.
- Vsaka uporaba ali spreminjanje naprave, ki ni opisana v priročniku, se šteje za nepravilno in lahko povzroči poškodbo naprave ali telesne poškodbe. Za škodo, ki nastane zaradi nepravilne uporabe, ne prevzemamo odgovornosti.
- Vsakršen garancijski zahtevek bo neveljaven, če se ne upoštevajo naslednje točke:

Krmilni elementi



Pred prvo uporabo

Razpakiranje naprave:

- Odstranite embalažni material.
- Embalažni materiali, kot so plastične vrečke ali deli iz stiropora, so nevarni za otroke. Zato te dele hranite izven dosega otrok. **Nevarnost zadušitve!**
- Veliko embalažnih materialov je mogoče reciklirati – zato poskrbite, da jih pravilno odvržete; s tem boste pomembno prispevali k varstvu okolja.
- Po razpakiranju preverite napravo, napajalni kabel in vtič glede morebitnih poškodb. Če odkrijete kakršne koli poškodbe, naprave ne uporabljajte. Obrnite se na pooblaščenega prodajalca.

Priključek na omrežje:

- Napravo je dovoljeno priključiti le na pravilno nameščeno in prosto dostopno gospodinjsko vtičnico.
- Omrežna napetost mora ustrezati napetosti, navedeni na napisni ploščici naprave: 220–240 V ~ 50–60 Hz.
- Naprava je skladna z direktivami, ki so zavezujoče za oznako CE.

Nastavitev naprave:

- Napravo postavite na stabilno, toplotno odporno in ravno površino.
- Ohranjajte zadostno razdaljo od sten in drugih predmetov, da zagotovite, da kroženje zraka ni ovirano in da ne more priti do poškodb zaradi nastajanja toplote: Spredaj: >120 cm, v vse druge smeri: >50 cm.
- Naprava ni primerna za vgradnjo!
-  **OPOZORILO!** Da preprečite pregrevanje grelnika, ga ne pokrivajte! Na grelnik ne postavljajte drugih predmetov (npr. časopisov, odej itd.).

Operacija



OPOZORILO! NEVARNOST OPEKLIN!

- Površine naprave, ki se jih je mogoče dotikati, se med delovanjem segrejejo! Izogibajte se stiku s kožo. Napravo nosite samo za nosilni trak.
- Posebna previdnost je potrebna, kadar so prisotni otroci in ranljive osebe.

Ogrevanje / Ventilator :

1. Napravo priključite na napajanje.
2. Obrnite gumb za upravljanje funkcij v zeleni položaj:
0: Naprava je izklopljena (izklopljeno stanje)
 Samo ventilator brez ogrevanja
I : Nizka moč ogrevanja 700 vatov
II : Visoka grelna moč 1400 vatov
3. Regulator temperature:
Naprava je opremljena s termostatskim regulatorjem temperature, ki jo vklaplja in izklaplja, da vzdržuje želeno temperaturo. To storite na naslednji način:
 - Obrnite regulator temperature na najvišjo nastavitev (v smeri urinega kazalca). Kontrolna lučka se bo prižgala in naprava se bo začela segrevati.
 - Ko dosežete želeno temperaturo, obrnite regulator temperature nazaj (v nasprotni smeri urinega kazalca), dokler indikatorska lučka ne ugasne. Zaslišali boste "klik".
 - Naprava prekine postopek ogrevanja in se ponovno vklopi (kontrolna lučka delovanja zasveti), ko temperatura pade pod želeno raven za ponovno ogrevanje.
4. Če želite ustaviti segrevanje, obrnite regulator temperature na minimum (v nasprotni smeri urinega kazalca) in regulator funkcij v položaj 0.
5. Izključite napajalni kabel.

Zaščita pred nagibanjem / varnostni izklop:

Naprava je opremljena s stikalom proti prevračanju (na spodnji strani naprave), ki samodejno izklopi napravo, če se po nesreči prevrne, ni poravnana ali če jo dvignete za ročaj.

Če napravo postavite nazaj na ravno površino, se bo še naprej segrevala.

Ta varnostni tokokrog zmanjšuje tveganje pregrevanja in ščiti pred nevarnimi situacijami.

Zaščita pred pregrevanjem:

Naprava je opremljena z zaščito pred pregrevanjem, ki se samodejno izklopi, če se pregreje. Za ponovni zagon po ohladitvi sledite naslednjemu postopku:

1. Obrnite funkcijski gumb v položaj 0.
2. Izklopite napravo iz električnega omrežja in jo pustite, da se ohladi približno 10 minut.
3. Ko se naprava ohladi, jo ponovno priključite, da nadaljujete z delovanjem.

Obvestilo:

Če se zaščita pred pregrevanjem po kratkem času ponovno sproži, je verjetno prišlo do tehnične napake. Napravo naj pregleda ali popravi strokovna delavnica.

čiščenje



OPOZORILO!

Pred čiščenjem napravo vedno izključite iz električnega omrežja in jo pustite, da se popolnoma ohladi.



OPOZORILO NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA!

Naprave, napajalnega kabla in vtiča nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine

- Prah obrišite s suho, mehko krpo.
- Za odstranjevanje prahu iz prezračevalnih rež na zadnji strani naprave in za zaščitno rešetko uporabite sesalnik z nastavkom za špranje ali krtačo za pohišstvo.
- Madeže obrišite z rahlo vlažno krpo, pri čemer pazite, da tekočina ne prodre v notranjost naprave.
- Nikoli ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev, ki vsebujejo bencin ali alkohol. Izogibajte se uporabi abrazivnih ali praskajočih čistilnih orodij, da preprečite poškodbe površine naprave.
- Če naprave ne boste uporabljali dlje časa, jo pustite, da se popolnoma ohladi, jo lepo zapakirajte v kartonsko škatlo in shranite na čistem, hladnem, dobro prezračevanem in suhem mestu, izven dosega otrok.

Podatki o izdelku

Omrežno napajanje:	220V -240V ~ 50-60 Hz
Moč:	700 – 1400 vatov
Dimenzije:	približno 16,5 x 16,5 x 10,3 cm
Teža:	približno 755 g

Ko je naprava izklopljena, ima porabo energije 0,0 W.

*) Pridržujemo si pravico do tipografskih napak, oblikovnih in tehničnih sprememb!



Informacije o varstvu okolja



Ob koncu življenjske dobe tega izdelka ne smete odvreči med običajne gospodinjske odpadke. Namesto tega ga je treba oddati na zbirnem mestu za recikliranje električne in elektronske opreme. To označuje simbol na izdelku, v navodilih za uporabo ali na embalaži.

Materiali so reciklrani v skladu z njihovimi oznakami. Z ponovno uporabo, recikliranjem ali drugačnim odstranjevanjem starih naprav pomembno prispevate k varovanju našega okolja.

Za odgovorno odlagališče odpadkov se obrnite na lokalno občino .

GARANCIJSKI LIST
GARANCIJSKI LIST

1. Firma in naslov sedeža garanta:

TRIOR D.O.O. , ROŽNA ULICA 44 4208 ŠENČUR

2. Datum dobave blaga:

3. Podatki, ki identificirajo blago (model, serijska številka):

4. Izjava garanta:

TRIOR D.O.O. jamči, da ima izdelek lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z dobavo blaga potrošniku.

5. Pravice potrošnika, če blago nima lastnosti navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu:

Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. Če napake niso odpravljene v 30 dneh od prejema zahteve, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom.

Če se rok 30 dni podaljša, to ne sme trajati več kot dodatnih 15 dni. O podaljšanju in razlogih za to podaljšanje bo potrošnik obveščen pred potekom 30-dnevnega roka. Če proizvajalec v podaljšanem roku ne odpravi napak ali ne zamenja blaga, lahko potrošnik zahteva vračilo kupnine ali znižanje kupnine, sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga zaradi neskladnosti.

Če neskladnost nastopi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik zahteva vračilo kupnine. Za zamenjano blago ali zamenjane bistvene dele blaga bo izdan nov garancijski list. Za čas popravila lahko proizvajalec potrošniku zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če tega ne stori, ima potrošnik pravico do odškodnine za izgubo uporabe blaga.

Stroške materiala, nadomestnih delov, dela, prevoza in prenosa blaga v primeru popravila ali zamenjave nosi proizvajalec.

6. Postopek uveljavljanja garancije:

Potrošnik mora garanta obvestiti pisno (po pošti, elektronski pošti) ali osebno pri pooblaščenem servisu ter priložiti dokazilo o veljavnosti garancije (račun in garancijski list). Potrošnik mora omogočiti pregled reklamiranega blaga nemudoma po obvestilu.

7. Rok za rešitev reklamacije:

30 dni z možnostjo podaljšanja za največ 15 dni, o čemer bo potrošnik predhodno obveščen.

8. Trajanje garancijskega roka:

24 mesecev od dneva dobave blaga potrošniku.

9. Ozemeljsko območje veljavnosti garancije:

Garancija velja na ozemlju Republike Slovenije.

10. Opozorilo:

Potrošnik ima zakonsko pravico, da v primeru neskladnosti blaga zoper prodajalca brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

11. Zagotavljanje vzdrževanja in nadomestnih delov:

TRIOR D.O.O. zagotavlja vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate še 3 leta po preteku garancijskega roka.

Pooblaščen serviser:

TRIOR D.O.O. , ROŽNA ULICA 44 4208 ŠENČUR

E-mail: INFO@TRIOR.SI ; Tel: 0590 11 331

Instrukcje bezpieczeństwa

- To urządzenie może być obsługiwane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieciom poniżej 8 roku życia należy zapewnić bezpieczną odległość od urządzenia i kabla przyłączeniowego.
- Dzieci powinny być zawsze pod nadzorem, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Czyszczeniem i konserwacją urządzenia nie mogą zajmować się dzieci, chyba że mają powyżej 8 lat i znajdują się pod nadzorem.
- Nie wolno używać ogrzewacza w małych pomieszczeniach, w których przebywają osoby niemogące samodzielnie opuścić pomieszczenia, chyba że zapewniony jest stały nadzór.
- Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas pracy.
- Jeśli urządzenie nie jest używane, należy je odłączyć od zasilania i przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Przed uruchomieniem należy sprawdzić całe urządzenie, łącznie z akcesoriami, pod kątem usterek, które mogłyby wpłynąć negatywnie na niezawodność działania urządzenia.
- Należy pamiętać, że urządzenie można podłączyć wyłącznie do prawidłowo zainstalowanego gniazdka domowego, odpowiadającego parametrom podanym na tabliczce znamionowej umieszczonej na urządzeniu.
- Odłącz przewód zasilający
 - po zakończeniu użytkowania,
 - jeśli nie używasz urządzenia przez dłuższy czas,
 - przed czyszczeniem,
 - podczas burzy.
- Nie wyciągaj wtyczki zasilającej z gniazdka, trzymając za kabel; w tym celu chwyć za samą wtyczkę.

- Nigdy nie dotykaj wtyczki zasilania mokrymi rękami.
- Nigdy nie ciągnij za przewód zasilający, aby przesunąć urządzenie. Upewnij się, że przewód zasilający nie jest ściśnięty ani zagięty.
- Nie pozwól, aby przewód zasilający zwisał z powierzchni roboczej (ryzyko potknięcia!) i upewnij się, że nie dotyka gorących powierzchni. Nie używaj gniazdek wielokrotnych ani przedłużaczy. Jeśli to robisz, upewnij się, że przewody spełniają niezbędne normy bezpieczeństwa.
- Urządzenia nie wolno obsługiwać przy pomocy zewnętrznego timera ani pilota zdalnego sterowania.
- Urządzenie należy umieszczać wyłącznie na płaskich i stabilnych powierzchniach.
- Upewnij się, że powierzchnia jest odporna na ciepło (nie kładź jej na obrusie, gazetach, itp.).
- Urządzenia nie wolno nigdy umieszczać ani używać na gorących powierzchniach (płyta kuchenna) lub w pobliżu otwartego ognia gazowego.
- Upewnij się, że ciepłe/gorące części nie mają kontaktu z przedmiotami łatwopalnymi, takimi jak zasłony, obrusy itp. Ryzyko pożaru!
- Używaj urządzenia wyłącznie wewnątrz pomieszczeń, nie na zewnątrz.
- Używaj urządzenia wyłącznie w czystym i wolnym od kurzu otoczeniu.
- Nie należy używać urządzenia w wilgotnych miejscach, takich jak łazienki, okolice zlewów lub basenów.
- Jeżeli do urządzenia dostała się ciecz, należy natychmiast je wyłączyć i odłączyć od zasilania.



OSTRZEŻENIE!

Aby zapobiec przegrzaniu się grzejnika, nie przykrywaj go! Nie kładź ani nie umieszczaj żadnych innych przedmiotów (np. gazet, koców itp.) na grzejniku.

- Nie należy umieszczać na urządzeniu żadnych przedmiotów wypełnionych płynami.
- Nie należy stawiać na urządzeniu zapalonych świec.
- Nie należy wkładać żadnych przedmiotów do otworów urządzenia (szczelin wentylacyjnych).
- Nie należy używać urządzenia w pobliżu łatwopalnych cieczy lub aerozoli pod ciśnieniem.



OSTRZEŻENIE: RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM! Nigdy nie zanurzaj korpusu urządzenia,

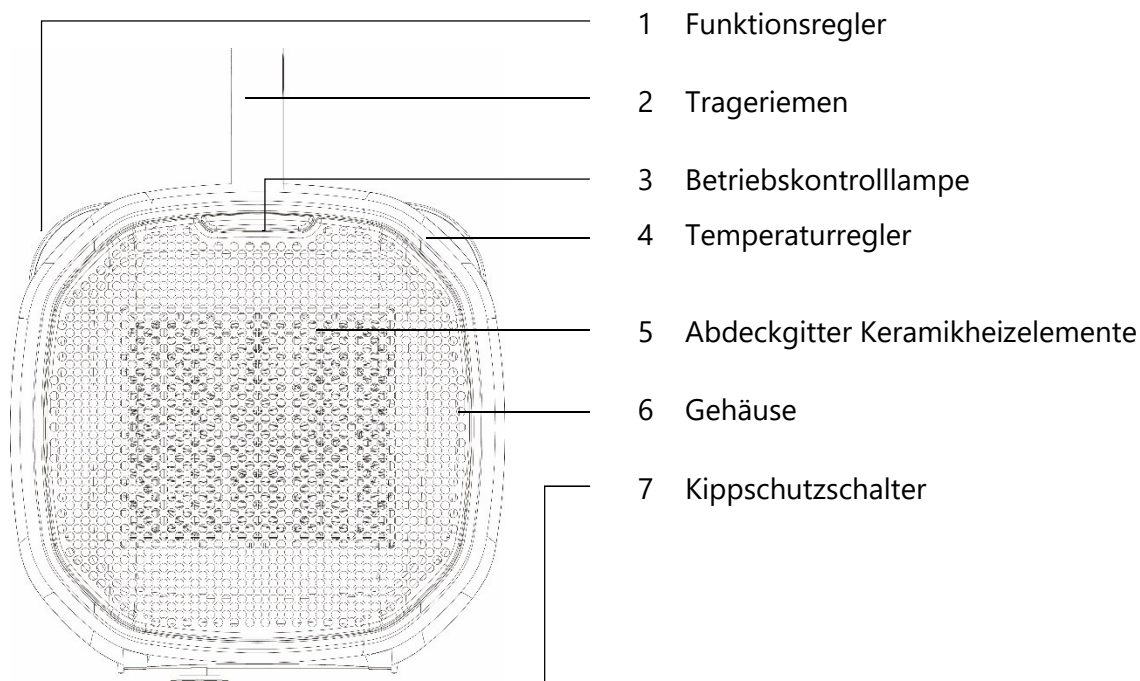
przewodu zasilającego ani wtyczki w wodzie ani żadnym innym płynie.

- Ze względów bezpieczeństwa niedozwolona jest jakakolwiek modyfikacja lub zmiana produktu.
- Nie otwieraj obudowy urządzenia, ponieważ w środku nie ma żadnych elementów sterujących.
- Jeśli urządzenie lub jego przewód zasilający są uszkodzone, nie używaj urządzenia. Zanieś je do autoryzowanego punktu serwisowego w celu naprawy.
- Naprawy urządzeń elektrycznych muszą być wykonywane przez wykwalifikowany personel, aby zachować zgodność z przepisami bezpieczeństwa i uniknąć zagrożeń. Jeśli urządzenie lub przewód zasilający są uszkodzone, wszelkie naprawy muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego technika.
- Niniejsza instrukcja ma na celu zapoznanie Cię z instrukcjami bezpieczeństwa i funkcjami tego urządzenia. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości.

Przeznaczenie:

- Suszarka przeznaczona jest wyłącznie do suszenia i konserwowania żywności nadającej się do spożycia.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego i nie może być wykorzystywane komercyjnie.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego lub podobnego (biura, apartamenty, klienci hoteli itp.), a nie do użytku komercyjnego.
- Jakiegokolwiek użycie lub modyfikacja urządzenia inne niż opisane w instrukcji jest uważane za niewłaściwe i może spowodować uszkodzenie urządzenia lub obrażenia ciała. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użycia.
- Wszelkie roszczenia gwarancyjne zostaną unieważnione, jeżeli nie zostaną spełnione następujące warunki:

Elementy sterujące



Przed pierwszym użyciem

Rozpakowanie urządzenia:

- Usuń opakowanie.
- Materiały opakowaniowe, takie jak plastikowe torby lub części styropianowe, są niebezpieczne dla dzieci. Dlatego trzymaj te części z dala od dzieci. **Niebezpieczeństwo zadławienia!**
- Wiele materiałów opakowaniowych podlega recyklingowi – zadбай więc o ich prawidłową utylizację. W ten sposób wniesiesz istotny wkład w ochronę środowiska.
- Po rozpakowaniu sprawdź urządzenie, przewód zasilający i wtyczkę pod kątem uszkodzeń. Jeśli zostaną znalezione jakiegokolwiek uszkodzenia, nie używaj urządzenia. Skontaktuj się z autoryzowanym dealerem.

Podłączenie do sieci:

- Urządzenie można podłączyć wyłącznie do prawidłowo zainstalowanego i łatwo

dostępnego gniazdka domowego.

- Napięcie sieciowe musi odpowiadać napięciu podanemu na tabliczce znamionowej urządzenia: 220-240 V ~ 50-60 Hz.
- Urządzenie jest zgodne z dyrektywami wiążącymi dla oznakowania CE.

Konfiguracja urządzenia:

- Urządzenie należy ustawić na stabilnej, odpornej na ciepło, płaskiej powierzchni.
- Zachowaj odpowiednią odległość od ścian i innych obiektów, aby zapewnić, że cyrkulacja powietrza nie zostanie zakłócona i nie dojdzie do uszkodzeń spowodowanych wytwarzaniem ciepła: Przód: >120 cm, wszystkie pozostałe kierunki: >50 cm.
- Urządzenie nie nadaje się do montażu!
-  **OSTRZEŻENIE!** Aby zapobiec przegrzaniu się grzejnika, nie przykrywaj go! Nie umieszczaj ani nie kładź żadnych innych przedmiotów (np. gazet, koców itp.) na grzejniku.

Działanie



UWAGA! RYZYKO POPARZENIA!

- Dotykowe powierzchnie urządzenia nagrzewają się podczas pracy! Unikaj kontaktu ze skórą. Urządzenie należy przenosić wyłącznie za pasek do przenoszenia.
- Należy zachować szczególną ostrożność w obecności dzieci i osób szczególnie narażonych.

Ogrzewanie / Wentylator :

1. Podłącz urządzenie do zasilania.
2. Obróć pokrętkę funkcji do żądanej pozycji:
0: Urządzenie jest wyłączone (stan wyłączony)
 :Tylko wentylator bez ogrzewania
I : Niska moc grzewcza 700 watów
II : Duża moc grzewcza 1400 watów
3. Regulator temperatury:
Urządzenie jest wyposażone w termostatyczny regulator temperatury, który włącza i wyłącza urządzenie, aby utrzymać żądaną temperaturę. Aby to zrobić, należy postępować w następujący sposób:
 - Przekręć regulator temperatury na najwyższe ustawienie (zgodnie z ruchem wskazówek zegara). Zaświeci się lampka kontrolna, a urządzenie zacznie nagrzewać.
 - Po osiągnięciu żądanej temperatury, przekręć regulator temperatury z powrotem (przeciwnie do ruchu wskazówek zegara), aż zgaśnie lampka kontrolna. Usłyszysz „klik”.

- Urządzenie przerywa proces grzania i włącza się ponownie (zapala się lampka kontrolna pracy), gdy temperatura spadnie poniżej poziomu wymaganego do ponownego grzania.
- 4. Aby zatrzymać ogrzewanie, należy ustawić regulator temperatury na minimum (przeciwnie do ruchu wskazówek zegara), a regulator funkcji w pozycji 0.
- 5. Odłącz przewód zasilający.

Zabezpieczenie przed przechyleniem / wyłącznik bezpieczeństwa:

Urządzenie wyposażone jest w wyłącznik zabezpieczający przed przewróceniem (na spodzie urządzenia), który automatycznie wyłącza urządzenie w przypadku jego przypadkowego przewrócenia, nierównego ustawienia lub podniesienia za uchwyt.

Jeśli urządzenie zostanie umieszczone z powrotem na płaskiej powierzchni, będzie nadal nagrzewać się.

Ten obwód bezpieczeństwa redukuje ryzyko przegrzania i chroni przed niebezpiecznymi sytuacjami.

Zabezpieczenie przed przegrzaniem:

Urządzenie jest wyposażone w zabezpieczenie przed przegrzaniem, które automatycznie wyłącza się w przypadku przegrzania. Aby ponownie uruchomić urządzenie po jego ostygnięciu, wykonaj następujące czynności:

1. Ustaw pokrętkę funkcji w pozycji 0.
2. Odłącz urządzenie od zasilania i pozwól mu ostygnąć przez około 10 minut.
3. Po ostygnięciu urządzenia podłącz je ponownie, aby wznowić działanie.

Ogłoszenie:

Jeśli zabezpieczenie przed przegrzaniem uruchomi się ponownie po krótkim czasie, prawdopodobnie występuje usterka techniczna. Oddaj urządzenie do sprawdzenia lub naprawy w specjalistycznym warsztacie.

czyszczenie



OSTRZEŻENIE!

Przed czyszczeniem zawsze odłączaj urządzenie od zasilania i pozwól mu całkowicie ostygnąć.



OSTRZEŻENIE RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

Nigdy nie zanurzaj urządzenia, kabla zasilającego ani wtyczki zasilającej w wodzie lub innych płynach.

- Wytrzyj kurz suchą, miękką szmatką.
- Aby usunąć kurz z otworów wentylacyjnych z tyłu urządzenia i za kratką, należy użyć odkurzacza ze szczelinową końcówką lub szczotką do mebli.
- Wytrzyj plamy lekko wilgotną ściereczką, uważając, aby żaden płyn nie dostał się do wnętrza urządzenia.

- Nigdy nie używaj agresywnych środków czyszczących zawierających benzynę lub alkohol. Unikaj używania ściernych lub rysujących narzędzi czyszczących, aby uniknąć uszkodzenia powierzchni urządzenia.
- Jeżeli nie używasz urządzenia przez dłuższy czas, odczekaj, aż całkowicie ostygnie, starannie zapakuj je do kartonu i przechowuj w czystym, chłodnym, dobrze wentylowanym i suchym miejscu, niedostępnym dla dzieci.

Dane produktu

Zasilanie sieciowe:	220V -240V ~ 50-60 Hz
Moc:	700 – 1400 watów
Wymiary:	ok. 16,5 x 16,5 x 10,3 cm
Waga:	ok. 755 g

Po wyłączeniu urządzenie zużywa 0,0 W.



*) Zastrzega się możliwość błędów typograficznych, zmian konstrukcyjnych i technicznych!

Informacje o ochronie środowiska



Po zakończeniu okresu użytkowania produktu nie należy wyrzucać go razem z normalnymi odpadami domowymi. Zamiast tego należy go przekazać do punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Symbol na produkcie, w instrukcji obsługi lub na opakowaniu wskazuje na to.

Materiały nadają się do recyklingu zgodnie z ich etykietą. Ponowne wykorzystanie, recykling lub inna utylizacja starych urządzeń to ważny wkład w ochronę naszego środowiska.

Informacje na temat odpowiedzialnego zakładu utylizacji odpadów można uzyskać w lokalnym urzędzie .

Gwarancja / Rękojmia

Oprócz gwarancji ustawowej udzielamy na to urządzenie 24-miesięcznej gwarancji, licząc od daty wystawienia faktury lub dokumentu dostawy. W okresie gwarancji, po przedstawieniu faktury lub listu przewozowego, wszystkie wady produkcyjne i/lub materiałowe zostaną usunięte bezpłatnie poprzez naprawę i/lub wymianę wadliwych części lub (według naszego uznania) poprzez wymianę produktu na równoważny, nienaruszony przedmiot. Warunkiem koniecznym takiej gwarancji jest prawidłowa obsługa i konserwacja urządzenia. Wszelkie roszczenia wykraczające poza naszą gwarancję są wykluczone. Gwarancja obejmuje naprawę urządzenia wyłącznie w uzasadnionych przypadkach. Dalsze roszczenia i odpowiedzialność za ewentualne szkody następne są zasadniczo wykluczone. Nie udziela się gwarancji na części ulegające naturalnemu zużyciu lub uszkodzenia powstałe na skutek uderzeń, nieprawidłowej obsługi, narażenia na działanie wilgoci lub innych czynników zewnętrznych, a także na skutek ingerencji nieupoważnionych osób trzecich. W przypadku roszczenia gwarancyjnego urządzenie należy odesłać do sprzedawcy wraz z fakturą lub dowodem dostawy.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.

Karolingerstraße 1

A-5020 Salzburg

office@silva-schneider.at

Gwarancja:

Gwarancja jest wyraźnie uregulowana przepisami prawa i obejmuje wyłącznie wady istniejące w momencie wydania towaru. Roszczenie jest zawsze kierowane przeciwko partnerowi umowy (sprzedawcy), który jest zobowiązany do bezpłatnego usunięcia wady (dla konsumenta).

gwarancja:

Gwarancja jest dobrowolnym, umownym zobowiązaniem producenta (generalnego importera), dla którego nie ma minimalnych wymogów merytorycznych ani formalnych. Wiele gwarancji pokrywa jednak tylko część kosztów poniesionych na usunięcie usterek, ale generalnie dotyczą one wszystkich usterek, które wystąpią w określonym przedziale czasowym.